

ASH



INSTALLATIEHANDLEIDING

NL

INSTALLATION MANUAL

EN

MANUEL D'INSTALLATION

FR

INSTALLATIONSHANDBUCH

DE

Informatie over de installateur

NL 

Indien gewenst door eindgebruiker/klant zelf in te vullen:

Naam Wanders dealer:

Website Wanders dealer:

Telefoonnummer Wanders dealer:

Naam installateur (bedrijf):

Website installateur:

Telefoonnummer installateur:

Datum van installatie:

Information about the installer

EN 

To be completed by the end user/ customer as needed:

Wanders dealer name:

Wanders dealer website:

Wanders dealer phone no.:

Installer name (company):

Installer website:

Installer telephone no.:

Installation date:

Informations sur l'installateur

FR 

À remplir par l'utilisateur final/le client lui-même s, s'il le souhaite :

Nom revendeur Wanders :

Site Web revendeur Wanders :

Numéro de téléphone revendeur Wanders :

Nom installateur (entreprise) :

Site Web installateur :

Numéro de téléphone installateur :

Date d'installation :

Informationen zum Installateur

DE 

Bei Bedarf vom Endkunden selbst auszufüllen:

Name des Wanders-Händlers:

Website Wanders-Händler:

Telefonnummer Wanders- Händler:

Name des Installationsbetriebs:

Website des Installationsbetriebs:

Telefonnummer des Installationsbetriebs:

Installationsdatum:

| | |
|--|-----------|
| Informatie over de installateur | 3 |
| Inhoudsopgave | 5 |
| Veiligheid en installatie instructies | 6 |
| Plaatsing | 7 |
| Installatie | 8 |
| Oplevering | 11 |
| Reparatie | 12 |
| Toestel specifieke informatie | 13 |
| Afmetingen | 13 |
| Exploded view | 14 |
| Verklaarde eigenschappen | 15 |
| Technische basisgegevens | 16 |
| Afstand tot brandbare materialen | 16 |
| Energielabel | 17 |

NL  **p.5**

EN  **p.19**

FR  **p.33**

DE  **p.47**

De montage en installatie van de kachel mag uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende dealer van Wanders met originele onderdelen ter vervanging. Dit is noodzakelijk voor de goede werking van het product en de erkenning van de garantie.

Het rookgaskanaal dient vooraf beoordeeld te worden op geschiktheid voor het toestel en geïnspecteerd en gereinigd te worden door een erkend specialist. Laat het rookgaskanaal minimaal één keer per jaar inspecteren en reinigen door een specialist. Alleen met een goed rookgaskanaal zou de kachel veilig en probleemloos werken.

Alle lokale voorschriften, inclusief die verwijzen naar nationale en Europese normen, moeten in acht worden genomen.

- Houd bij het plaatsen van een vrijstaande kachel de minimale afstand tot brandbare materialen (gordijnen, houten kasten etc.) aan, zoals aangegeven in Hoofdstuk: "Afstanden tot brandbare materialen".
- De muur achter de kachel moet bestaan uit brandvrije materialen.
- Bij installatie op een brandbare vloer is het verplicht een beschermende vloerplaat te plaatsen.
- Afmetingen van de vloerplaat zijn: +500 mm aan de voorkant van de kachel, +300 mm breder dan de kachel (Controleer deze afstanden, voor plaatsing, aan de hand van de geldende nationale/lokale wetgeving.)
- Vermijd contact met de brandende kachel (tot 2 uren na het branden) om brandwonden te voorkomen.
- Gebruik altijd een hittebestendige handschoen bij het bedienen van de haard.
- Er mogen geen licht ontvlambare materialen, zoals nylon kleding of brandbare vloeistoffen in de nabijheid van het toestel gebracht worden.

Dit toestel is niet bedoeld voor gebruik door personen (incl. kinderen) met beperkte lichamelijke of geestelijke vermogens of personen die niet op de hoogte zijn van de werking van een kachel. Zorg te allen tijde dat deze personen zich uitsluitend onder toezicht in de nabijheid van de kachel begeven.

- Het rookgaskanaal moet geschikt zijn voor het stoken van een hout gestookt toestel.
- Het rookgaskanaal dient schoon en lekdicht te zijn.
- Plaats de kachel uitsluitend op een vloer met voldoende draagkracht.
- Informeer naar de plaatselijk geldende bouwvoorschriften voor u met de plaatsing begint.
- De kachel mag pas in bedrijf worden genomen wanneer er voldaan is aan alle Europese, nationale en lokale installatievoorschriften en de noodzakelijke bouwtechnische voorzieningen.
- De houtkachel is geschikt en toegelaten voor periodiek gebruik. Continu gebruik leidt tot verkorting van de levensduur van het product.
- De kachel mag alleen geplaatst worden in een ruimte met voldoende luchttoevoer voor een optimale verbranding. Of dient aangesloten te worden met een externe luchttoevoer.
- Gebruik het toestel nooit als vuilverbrander.
- Leest vóór het eerste gebruik van jouw kachel de "Gebruikershandleiding" door. De eerste keer stoken vergt wat extra aandacht.

Meegeleverde artikelen

| | |
|--------------|---|
| Documentatie | Gebruikers handleiding, Installatie handleiding, typeplaatje sticker |
| Onderdelen | Kachel, Zijpanelen kachel, Voet kachel, Luchtschuif, Katalysator & houder |
| Accessoires | Hittebestendige handschoenen, Dunne handschoenen t.b.v. katalysator |

Mochten er onderdelen ontbreken, raadpleeg de Wanders dealer.

Vorbereidingen op het plaatsen van de kachel

Controleer voor de installatie de kachel op eventuele (transport)schade. Installeer nooit een beschadigde kachel. Neem bij schade contact op met de dealer.

Controleer de functies van de kachel voordat deze geplaatst wordt.

- Het openen en sluiten van de deur:
De deur opent door de hendel naar de gebruiker toe te trekken. Om de deur te sluiten druk je de deur simpel dicht en klikt hij vast in het slot.



- Controleer of de binnenbekleding (vermiculiet platen) juist in de kachel zijn gemonteerd.
- Controleer de werking van de luchtschuif onderaan de kachel.
De schuif moet soepel van links naar rechts kunnen bewegen zonder vast te komen zitten.



Laat de geschiktheid van de ruimte waarin de kachel staat en schoorsteen controleren door een gecertificeerde vakman. Het toestel mag alleen geplaatst worden aan een "eigen" schoorsteen, die gebouwd is conform de geldende richtlijnen EN 1856-2 T600.

Het opvolgen van de aanwijzingen en instructies in deze installatiehandleiding is noodzakelijk voor een veilige en correcte werking.

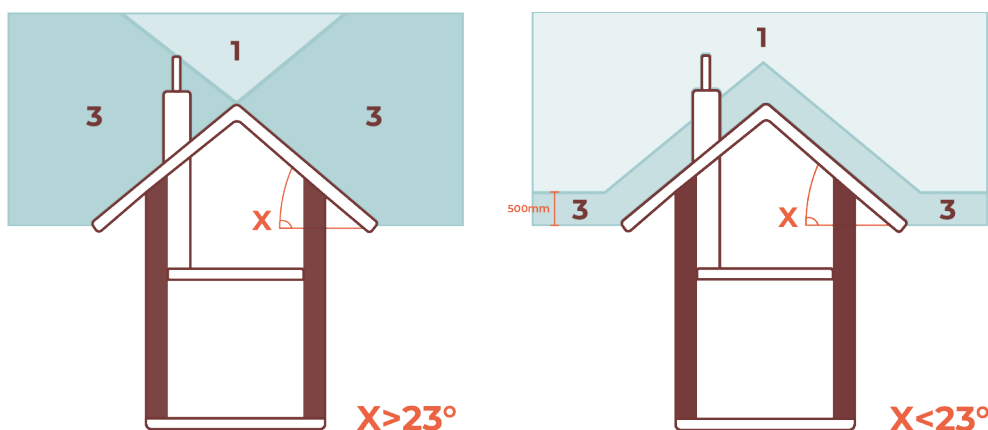
Wacht zes weken met stoken in een nieuwbouwwoning die recent is opgeleverd, of een ruimte die onlangs grondig is gerenoveerd. In muren en plafonds zitten dan nog gassen, weekmakers en vocht afkomstig van stuc- en schilderwerk. Door de warme luchtstromen, kunnen de vele stofdeeltjes in de ruimte verkleuren en vastplakken aan wanden en plafonds. Ook het vocht in de muren en plafonds wordt warm, wat gele vlekken kan veroorzaken.

Bij de plaatsing van een kachel dienen plaatselijke en/of nationale voorschriften op het gebied van brandveiligheid nauwgezet opgevolgd te worden. Raadpleeg in twijfelgevallen de afdeling brandpreventie van de plaatselijke brandweer, vooral bij plaatsing in een woning met brandbare wanden en/of vloeren. Houd rekening met brandbare materialen (gordijnen, muren, steunbalken) rondom de kachel. Verwijder deze materialen of breng voldoende isolatie aan volgens de geldende bouwrichtlijnen (Eurobrandklasse A1 conform EN 13501-1).

Rookkanaal

Breng zelf geen wijziging aan de kachel of rookgasafvoerpijp aan. Laat dit doen door jouw Wanders dealer/installateur. Zo kunnen wij garantie blijven garanderen.

- De rookgasafvoer van de kachel moet zonder omwegen worden aangesloten op het schoorsteenkanaal.
- Verwijder een eventueel aanwezige afsluitklep of schuif in het rookgaskanaal van een bestaande open haard voordat de nieuwe kachel aangesloten wordt.
- De onderdruk in het schoorsteenkanaal moet minimaal 12 Pa zijn.
- De diameter van het rookgaskanaal moet gelijk zijn aan de diameter van de rookgasafvoer van de kachel.
- Maak bij het plaatsen van een flexibele pijp altijd gebruik van de dubbelwandige rvs-uitvoering die geschikt en gekeurd is voor hout stook.
- Gebruik uitsluitend kachelpijpmateriaal dat minimaal voldoet aan de norm EN 1856-2 T600.
- Een rookkanaal dient overeenkomstig het geldende bouwbesluit geplaatst te worden. Laat het bouwen hiervan door de specialist uitvoeren.
- Het schoorsteenkanaal moet altijd in uitmondingsgebied 1 uitkomen. Zie hiervoor de tekening:



- Deze kanalen moeten zelfdragend zijn en mogen niet op de kachel rusten.

Maak tussen kachel en schoorsteen gebruik van dikwandige rookgaskanalen (Staal of RVS, ≥ 2 mm). Gebruik als eerste pijp, een pijp met een diameter die op de binnenmaat van de pijpmond aansluit. Eventueel vocht uit de schoorsteen zal dan niet over de buitenzijde van de pijp kunnen lopen. Sluit de pijpen aan op de pijpmond van de kachel aan met behulp van een schuif bus in het plafond.

- Maak geen horizontale verbindingen. Hierin zal zich aanslag en roet verzamelen (behoudens een korte horizontale aansluiting direct achter de kachel). Bochten zijn in principe niet toegestaan. De maximale afbuiging van de doorgaande lijn is 45° .

Laat het rookgaskanaal minimaal één keer per jaar inspecteren en reinigen door een erkende schoorsteenveger.

Plaatsen van de kachel

Pak alle onderdelen die geleverd zijn en neem deze mee naar de locatie waar de kachel geplaatst moet gaan worden. Controleer de afmetingen van de pijpmond om te kijken welke afmeting rookgaspijp nodig is.

Let op bij het verplaatsen van de kachel dat deze zwaar is. Er kan schade aan de omgeving zoals de vloer of muren komen.

Bij het verplaatsen van de kachel is het handig om het op een deken of stuk karton te plaatsen zodat de vloer en de kachel niet beschadigen.

1. Je plaatst de voet op de juiste plaats waar je de kachel geplaatst wil hebben.
2. Bevestig vervolgens de kachel op de voet en zet dit vast met de bijgeleverde bouten. (Let op, bij de Base Wire zit de verbindingssplaat al aan de voet bevestigd. Bij de Base Wood moet je de verbindingssplaat zelf tussen de voet en het binnenwerk plaatsen. Bij de Box M en de Base Steel zitten geen verbindingssplaten).
3. Plaats de zijpanelen op de kachel. Er zitten nokjes in de mantel en uitsparingen in de kachel. Lijn waar nodig de mantel uit met de deur.
4. De kachel is nu af. Test of alle functies goed werken (openen en sluiten deur, openen en sluiten luchtschuif).

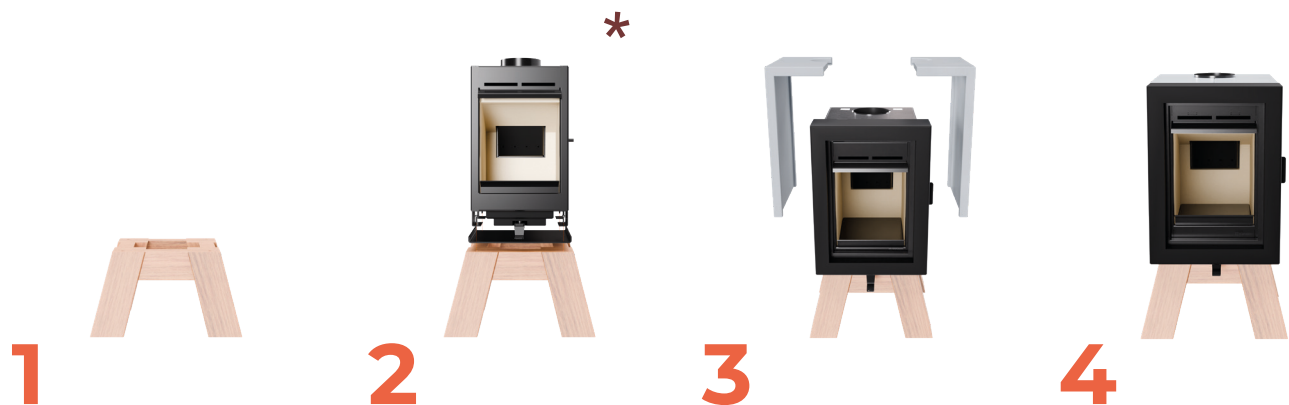
Bij de Box M moet de luchtschuif bevestigd worden door de sleuf aan de voorzijde. Doe dit na het vastzetten van de kachel op Box M.

Plafond aansluiting schoorsteen:

Steek een pijp zo diep mogelijk in de schuif bus (nisbus) in het plafond. Zet een schoorsteenpijp op de bovenplaat en teken af waar de bovenste pijp ingekort dient te worden. Kort de bovenste pijp in en steek deze weer zo diep mogelijk in de schuif bus in het plafond, plaats de onderste pijp over de aansluiting. Trek nu de bovenste pijp omlaag in de onderste pijp.

Muur aansluiting schoorsteen:

Bepaal de lengte van de benodigde pijp en steek deze zo diep mogelijk in de schuif bus vóórdat het toestel wordt geplaatst. Als het toestel is geplaatst, kan men de pijp uit de schuif bus trekken en over de aansluiting op het toestel schuiven.



* Op de afbeelding is alleen het binnenwerk weer gegeven voor een overzichtelijker beeld. In praktijk zit de deur al gemonteerd!
 * Bij de Box M wordt de luchtschuif pas bevestigd nadat de kachel op de Box M is geplaatst.

Controle

Controleer of de kachel en de aansluiting via het rookgaskanaal naar de schoorsteen goed en lekdicht is aangesloten. Wanneer je een lek ontdekt moet je de eventuele kieren met hittebestendige kit of een glasvezelkoord afdichten.

Controleer of er geen gruis, stof of andere materialen achterblijven in de verbrandingskamer.

Controleer of de binnenbekleding juist geplaatst is. Deze zorgen voor een beter verbrandingsproces.

Maak de haard schoon met een zachte droge doek en controleer op beschadigingen. Eventuele beschadigingen zijn bij te werken met kachellak, verkrijgbaar via de dealer.

Informereren

Wij raden je aan om de gebruiker vertrouwd te maken met de basis van de kachel. Denk hierbij aan de volgende tips en informatie.

Na een verbouwing of bij nieuwbouwwoningen mag je de kachel de eerste 6 weken niet stoken in verband met een te vochtige stookomgeving.

Tip!

Ventileer goed bij de eerste (paar) keer stoken, de lak moet uitharden. Hierbij kunnen stinkende, maar ongevaarlijke geuren vrijkomen.

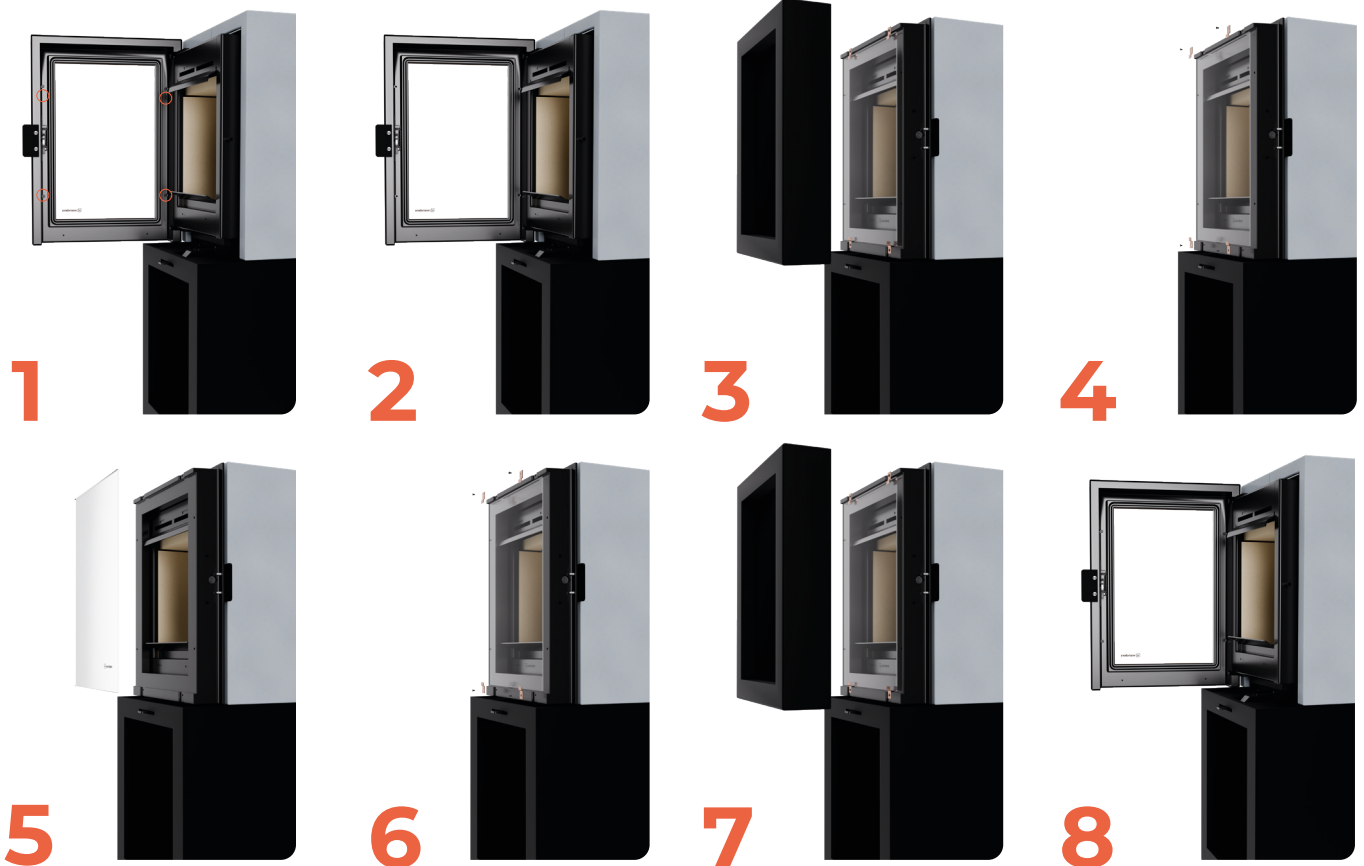
Tip!

De kachel moet jaarlijks worden geïnspecteerd door een door Wanders erkende specialist.

Tip!

Reparatie

Glas vervangen

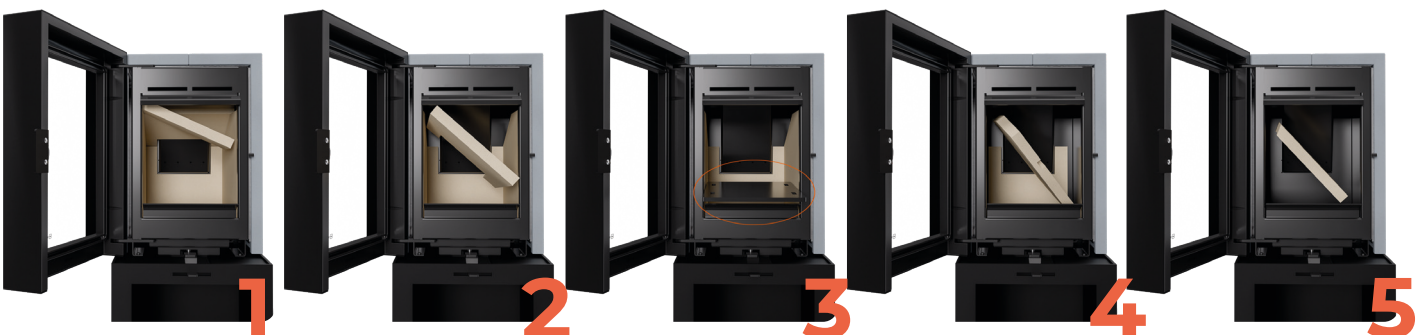


- Open de deur van de kachel.
- Verwijder de 4 schroeven aan de binnenzijde van de deur (afb 1 en 2).
- Sluit de deur.
- Verwijder het buitenste frame van de deur (afb 3).
- Verwijder de 4 glashouders door de bouten eruit te draaien (afb 4).
- Let op dat het glas niet valt!
- Haal voorzichtig het glas uit de deur (afb 5).
- Controleer of de band in de deur onbeschadigd is en vastzit. Mocht dit niet zo zijn bevestig de band met hittebestendige kit of vervang de band volledig.
- Plaats het nieuwe glas (afb 6).
- Monteer alles weer terug zoals het gedemonteerd is. (Afb. 7 en 8).

Binnenkant verbrandingskamer vervangen

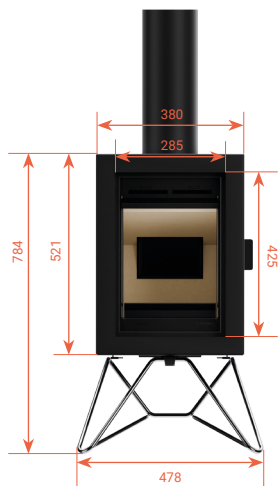
Houdt u de volgende volgorde aan om de panelen uit de kachel te verwijderen;

- Verwijder de keerplaten (afb 1 en 2).
- Verwijder de bodemplaat (afb 3).
- Verwijder het linker en rechter zijpaneel (afb 4).
- Verwijder de achterwand (afb 5).

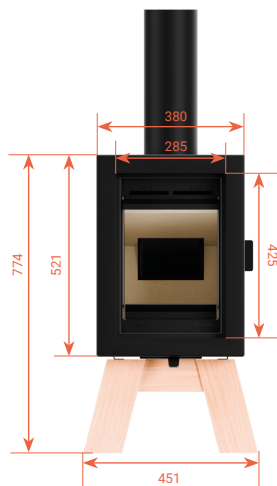


Afmetingen

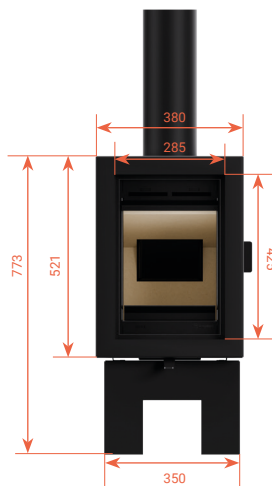
Vooraanzicht



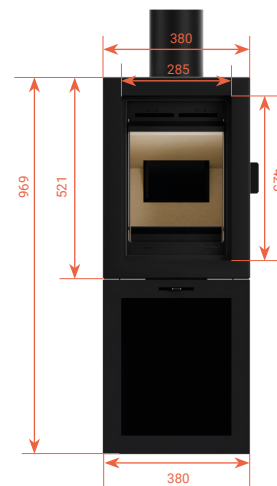
Base Wire



Base Wood



Base Steel



Box M

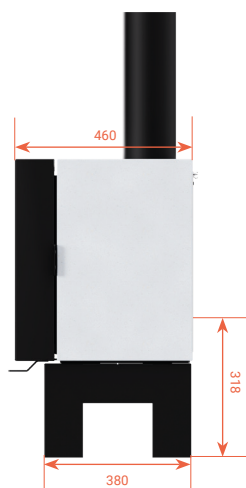
Zijaanzicht



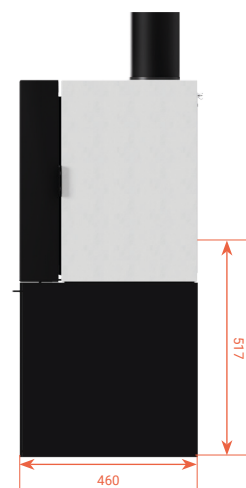
Base Wire



Base Wood

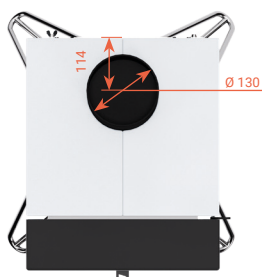


Base Steel

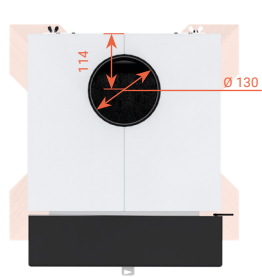


Box M

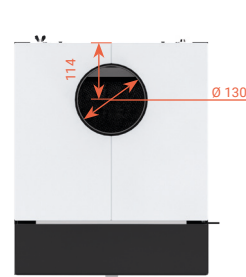
Bovenaanzicht



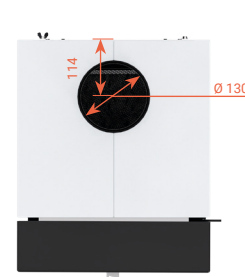
Base Wire



Base Wood

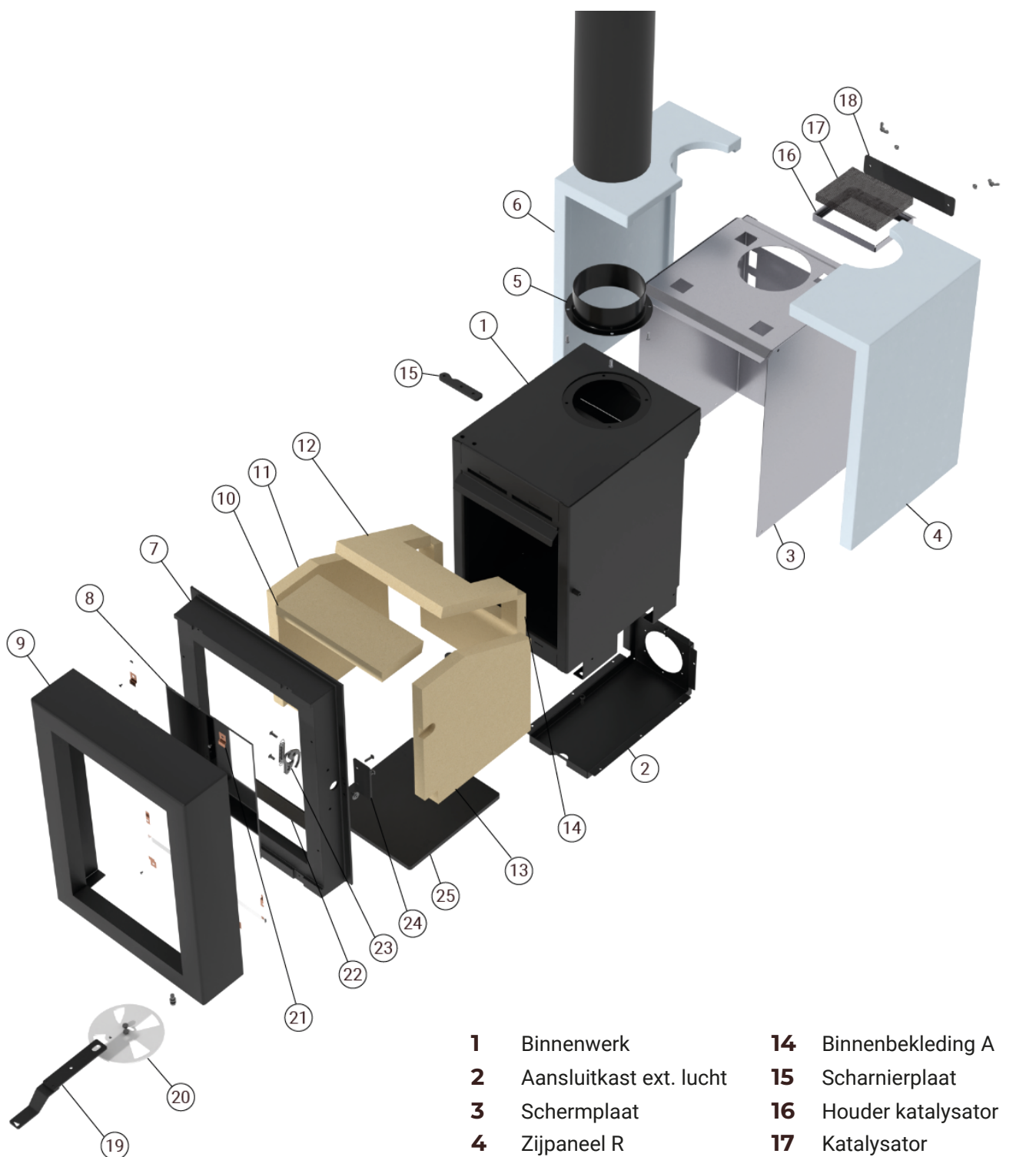


Base Steel



Box M

Exploded view



- | | | | |
|-----------|-------------------------|-----------|----------------------|
| 1 | Binnenwerk | 14 | Binnenbekleding A |
| 2 | Aansluitkast ext. lucht | 15 | Scharnierplaat |
| 3 | Schermplaat | 16 | Houder katalysator |
| 4 | Zijpaneel R | 17 | Katalysator |
| 5 | Pijpmond | 18 | Afdeklep katalysator |
| 6 | Zijpaneel L | 19 | Luchtschuifregelaar |
| 7 | Binnendeur | 20 | Luchtschuif |
| 8 | Glasruit | 21 | Glasruit |
| 9 | Buitendeur | 22 | Frontrooster |
| 10 | Keerplaat voorzijde | 23 | Deur sluiting |
| 11 | Binnenbekleding L | 24 | Handgreep |
| 12 | Keerplaat achterzijde | 25 | Bodemplaat |
| 13 | Binnenbekleding R | | |

Verklaarde eigenschappen

| | | | |
|---|-------------------------------|-------------------------------|---------------------|
| Geharmoniseerde technische specificatie | EN 16510-2-1: 2022 | | |
| Classificatie van het apparaat: | Type BE | | |
| | Nominale warmteafgifte | Deellast warmteafgifte | |
| Energie-efficiëntie | 78 | 80 | % |
| Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming bij nominaal warmtevermogen. | 69 | - | % |
| Energie-efficiëntie-index (EEI) | 104 | - | |
| Energielabel | A | A | |
| Brandstof | Houtblokken | Houtblokken | |
| Brandstoflengte | 180 - 250 | 150 - 200 | mm |
| Gemiddeld brandstofverbruik | 1,48 | 1,04 | kg/uur |
| Toegestane brandstofdosering | 1,1 | 1,1 | kg/uur |
| Brandstof toevoerinterval | 40 | 40 | min |
| Hoeveelheid verbrandingslucht | 15,1 | 10,6 | m ³ /uur |
| Nominaal warmtevermogen | 5,0 | 3,6 | kW |
| Massastroom droge rookgassen | 5,3 | 4,2 | g/s |
| Rookgasuitlaattemperatuur | 316 | 252 | °C |
| Rookgastrek | 12 | 12 | Pa |
| Schoorsteentemperatuurklasse | T400 | T400 | |
| Stof O ₂ = 13% | 34 | 32 | mg/m ³ |
| CO ₂ | 8,45 | 7,47 | % |
| Emissies van verbrandingsgassen (CO in de rookgassen bij O ₂ = 13%) | 354 | 754 | mg/m ³ |
| OGC O ₂ = 13% | 36 | 72 | mg/m ³ |
| NOX O ₂ = 13% | 114 | 114 | mg/m ³ |
| Automatische regeleenheid van verbranding | Nee | - | |

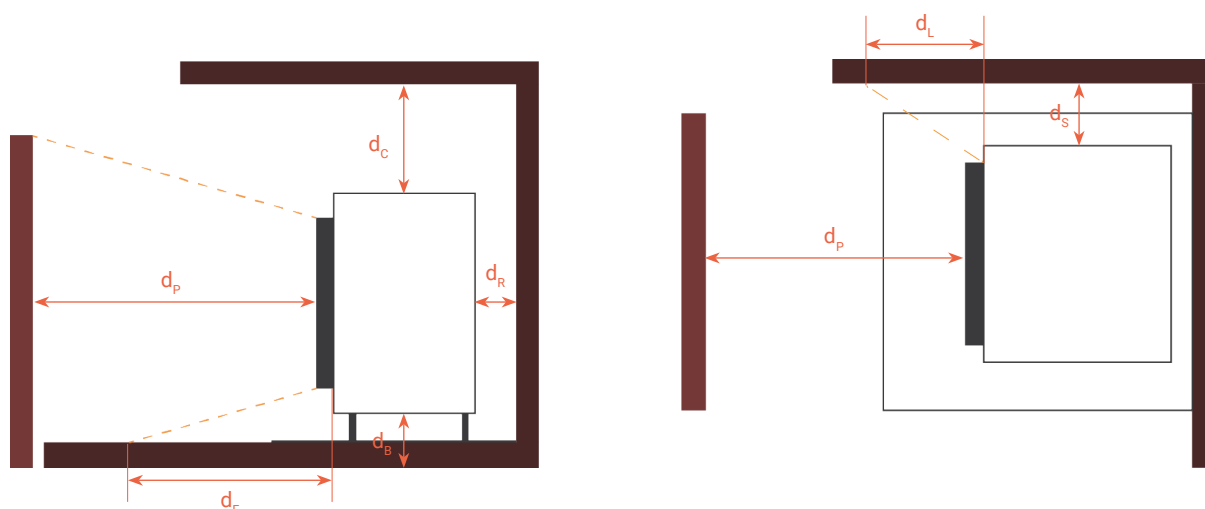
| | | Base Wire | Base Wood | Base Steel | Box M |
|--|------|-------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| Belangrijkste afmetingen (HxBxL) | (mm) | 783,5 x 478 x 460 | 774,1 x 451 x 460 | 772,5 x 380 x 460 | 969 x 380 x 460 |
| Afmetingen verbrandingskamer (HxBxL) | (mm) | 425 x 285 x 325 | 425 x 285 x 325 | 425 x 285 x 325 | 425 x 285 x 325 |
| Harthoogte van de achterste aansluiting | (mm) | n.v.t. | n.v.t. | n.v.t. | n.v.t. |
| Diameter rookkanaal | (mm) | Ø130 | Ø130 | Ø130 | Ø130 |
| Diameter van de externe luchtaansluiting | (mm) | Ø100 | Ø100 | Ø100 | Ø100 |
| Maximale lengte van de externe luchtinlaat | (mm) | 1000 | 1000 | 1000 | 1000 |
| Gewicht | (kg) | 85* | 95* | 80* | 100* |

* Voor het gewicht van betonnen zijpanelen +5 kg

Afstanden tot brandbare materialen

met een niet geïsoleerde rookgasafvoerbuïs zoals aangegeven op het productetiket

| | | | |
|-------------------------|------|----|-------|
| Achterzijde | 300 | mm | d_R |
| Voorzijde | 1000 | mm | d_P |
| Voorzijde naar de vloer | 200 | mm | d_F |
| Zijkant | 200 | mm | d_S |
| Zijkant lateraal | 500 | mm | d_L |
| Vanaf de vloer | 250 | mm | d_B |
| Vanaf het plafond | 750 | mm | d_C |




Tijdens de installatie en bediening van het product moeten alle plaatselijke voorschriften, inclusief voorschriften met betrekking tot nationale en Europese normen in acht worden genomen.


Als de producten worden geïnstalleerd in ruimtes waar lucht wordt aangezogen door ventilatoren, afzuigkappen, verwarmings- of ventilatieapparatuur, is het aan te raden om de externe luchtinlaat te gebruiken. Schakel alle ventilatieapparaten in het huis uit vóór het stoken.

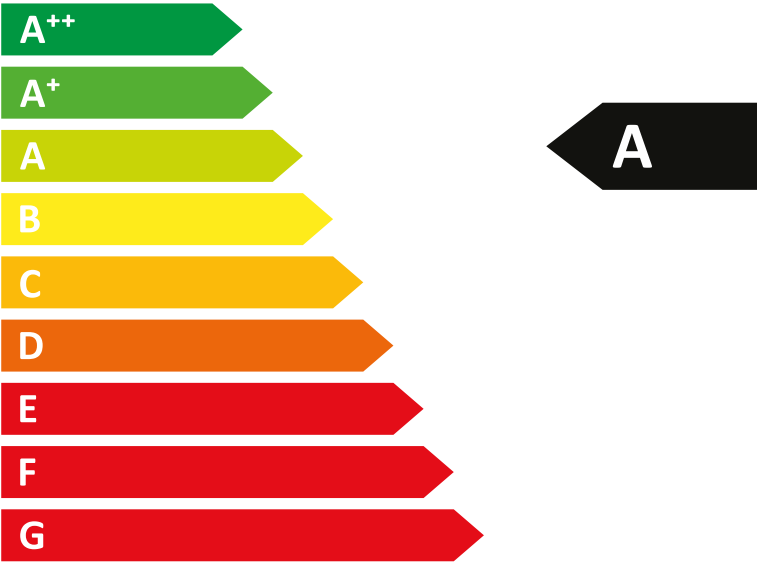
Het product moet worden geïnstalleerd op vloeren met voldoende draagvermogen.

Tijdens de installatie moet er voldoende toegang zijn voor reiniging en onderhoud van de kachel, rookkanaal en schoorsteen, tenzij de kachel vanaf een andere locatie kan worden gereinigd, zoals het dak of een speciale deur.

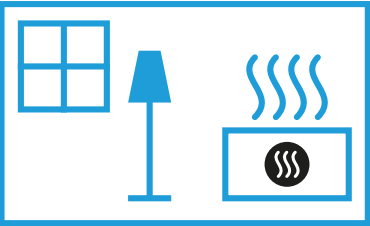


ENERG Y IJA
енергия · ενέργεια IE IA

 wanders Ash



A++
A+
A
B
C
D
E
F
G



5.0
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI
2015/1186

| | |
|---|-----------|
| Installer information | 3 |
| Contents | 19 |
| Safety and installation instructions | 20 |
| Placement | 21 |
| Installation | 22 |
| Delivery | 25 |
| Repair | 26 |
| Appliance-specific information | 27 |
| Dimensions | 27 |
| Exploded view | 28 |
| Defined properties | 29 |
| Basic technical data | 30 |
| Distance to combustible materials | 30 |
| Energy label | 31 |

NL  **p.5**

EN  **p.19**

FR  **p.33**

DE  **p.47**

The chosen product may only be assembled and installed by an authorised Wanders dealer using original replacement parts. This is necessary for the product to function properly and the warranty to be valid.

Prior to installation, the suitability of the flue for the chosen stove should be assessed and the appliance must be inspected and swept by a qualified professional. Have the flue inspected and swept by a professional at least once a year. Your stove will not work safely and smoothly without a properly functioning flue.

All local regulations, including those referring to national and European standards, must be observed.

- When installing a free-standing stove, maintain the minimum distance to combustible materials (curtains, wooden cabinets, etc.) as indicated in Chapter: "Distances to combustible materials".
- The wall behind the stove must be made of fireproof materials..
- For use on combustible floors, use of a protective floor plate is mandatory.
- Required floor plate dimensions: +500 mm at the front of the stove, +300 mm wider than the stove (Check these distances before installation in accordance with applicable national/local legislation.).
- To prevent burns, avoid touching a burning stove (and for 2 hours afterwards).
- Always wear a heat-resistant glove when operating the stove.
- Keep clear of any flammable materials, including nylon clothing or flammable liquids.
- The flue must be suitable for a wood-burning appliance.
- The flue must be clean and airtight .
- The stove must only be placed on a floor with sufficient load-bearing capacity.

The stove is not intended for use by people (including children) with physical or mental disabilities or people who do not know how to operate a stove. These people should only be allowed near the stove under close supervision.

- Check the local building regulations before starting installation.
- The stove may only be put into operation if all European, national and local installation regulations are complied with and any necessary structural provisions have been made.
- The wood stove is suitable and approved for intermittent use. Continuous use will shorten the lifespan of the product.
- The stove may only be installed in a room with sufficient air supply for optimal combustion. In all other cases, it must be connected to an external air supply.
- Never use the appliance as a waste incinerator.
- Read the 'User Manual' before using your stove for the first time. The first lighting of the stove requires extra attention.

Items supplied

| | |
|---------------|---|
| Documentation | User manual, Installation manual, Stove type plate sticker |
| Parts | Stove, Side panels, Stove base, Air slide, Catalytic converter & holder |
| Accessoires | Heat-resistant glove, Thin gloves for use with catalytic converter |

If any parts are missing, please consult your Wanders dealer.

Installation preparations

Before installation, check the stove for any damage, including damage caused during transport. Never install a damaged stove. If you find damage, contact your dealer.

Check the stove's functions prior to installation.

- Opening and closing the door:
The door opens by pulling the handle towards you. To close the door, simply push it shut and it will click into place.



- Check that the vermiculite plates has been correctly fitted in the stove.
- Check the operation of the air slide at the bottom of the stove. It should move smoothly from left to right without sticking.



Have a certified professional check the chimney and assess whether the room in which the stove is located is suitable. The appliance may only be installed with its "own" chimney, which was manufactured in accordance with the applicable EN 1856-2 T600 guidelines.

To ensure safe and correct operation, it is essential to follow the instructions and guidelines set out in this installation manual.

Wait six weeks before firing the stove in a recently completed new-build house or a room that has recently undergone major renovation, as walls and ceilings may still contain gases, plasticisers and moisture from the plaster and paint. Warm air currents can cause the many dust particles in the room to discolour and stick to walls and ceilings. Residual moisture in walls and ceilings will also heat up and may cause yellow stains.

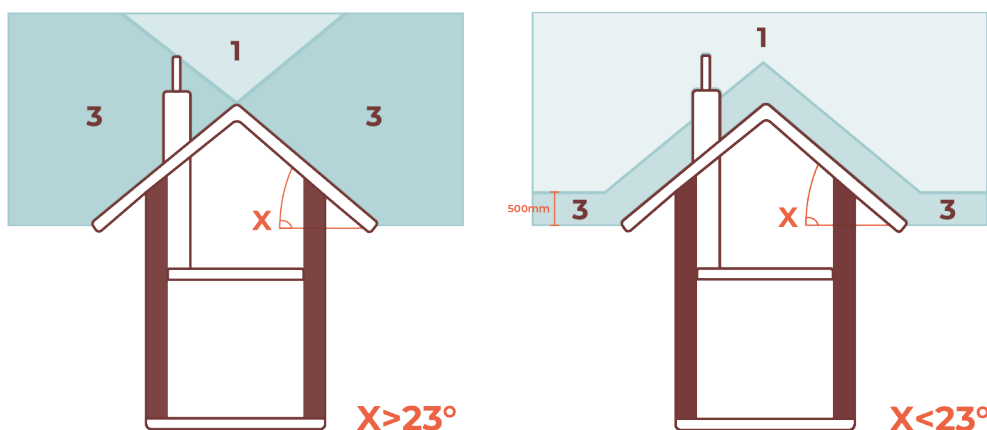
When installing a stove, strictly follow local and/or national fire safety regulations. If in doubt, consult the fire prevention department of your local fire brigade, especially when installing in a home with combustible walls and/or floors.

During installation, take note of any combustible materials (curtains, walls, support beams) around the stove. Remove these materials or apply adequate insulation in accordance with the current building regulations (Eurofire class A1 in accordance with EN 13501-1).

Flue

Do not make any alterations to the stove or flue pipe yourself. Have this done by your Wanders dealer/installer to ensure the warranty remains valid.

- The flue gas outlet must be connected directly to the chimney flue.
- Remove any shut-off valve or damper in the flue of an existing fireplace before connecting the new stove.
- The negative pressure in the chimney flue must be at least 12 Pa.
- The diameter of the flue must be the same as the diameter of the stove's flue outlet.
- When installing a flexible pipe, always use the double-walled stainless steel on that is suitable and approved for burning wood.
- Only use stove pipe material which, at minimum, complies with the EN 1856-2 T600 standard.
- Flues must be installed by a specialist, in accordance with the applicable building regulations.
- The flue must always terminate in outlet area 1. See the drawing:



- These flues must be self-supporting and must not rest on the stove. Use thick-walled flue pipes (steel or stainless steel, ≥ 2 mm). For the first pipe, use a pipe with a diameter matching the inside diameter of the pipe flange. This will prevent any moisture in the chimney from running down the outside of the pipe. Connect the pipes to the pipe flange using a sliding bushing in the ceiling.
- Do not make any horizontal connections, as deposits and soot will accumulate in them (except for a short horizontal connection directly behind the stove). In principle, bends are not permitted and pipes should never exceed a 45° angle.

Have the flue inspected and swept by an approved chimney sweep at least once a year.

Positioning the stove

Gather all necessary parts and take them to where the stove is to be installed. Check the dimensions of the pipe outlet to see what size flue is required.

Important: the stove is heavy and unwieldy. Take care not to damage nearby floors or walls.

When moving the stove, it is useful to stand it on a blanket or piece of cardboard to avoid damaging the floor or stove.

1. Position the base at the intended location of the stove.
2. Then attach the stove to the base and secure it with the bolts provided. (Please note that the Base Wire already has the connecting plate attached to the base. For the Base Wood, you need to fit the connecting plate between the base and the interior yourself. The Box M and Base Steel do not come with connecting plates).
3. Fit the side panels to the stove. There are ridges in the panel and recesses in the stove. Align the panel with the door where necessary.
4. The stove is now complete. Test that all functions are working properly (opening and closing the door, opening and closing the air slider).

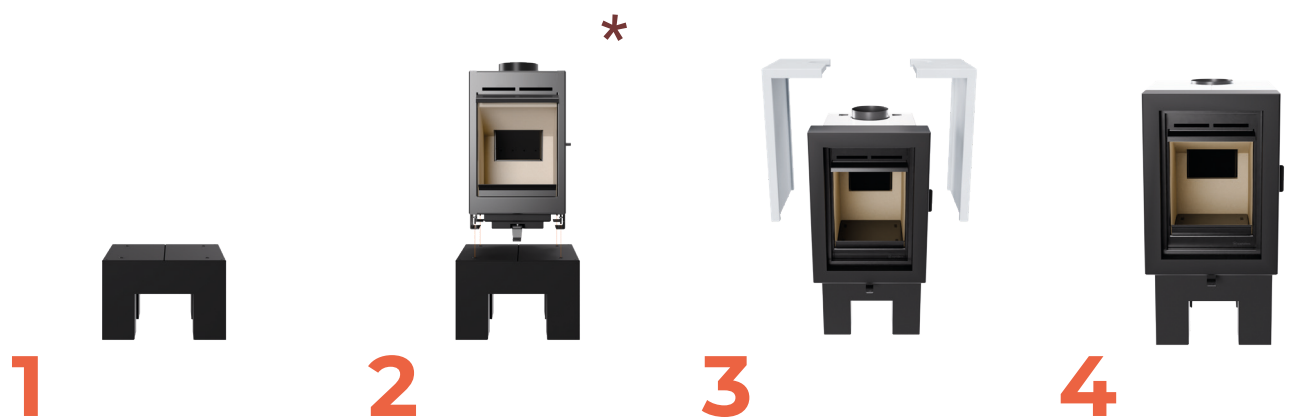
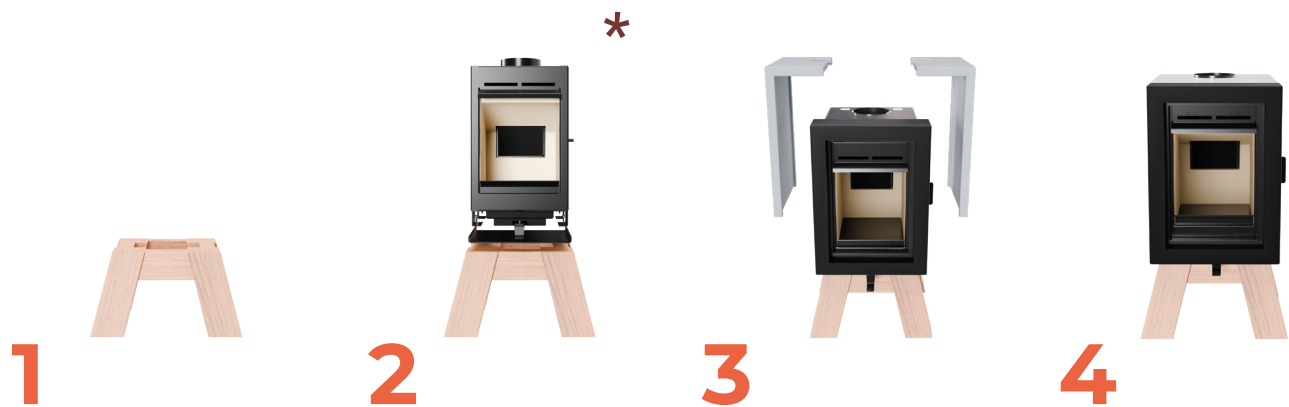
For the Box M, the air slider must be attached through the slot at the front. Do this after securing the stove to Box M.

Ceiling connection chimney:

Insert a pipe into the slide bushing (recess bushing) in the ceiling as far as possible. Place a flue pipe on the top plate and mark where the top pipe needs to be shortened. Shorten the top pipe and insert it as far as possible into the sliding bushing in the ceiling. Place the bottom pipe over the connecting ring. Next, pull the top pipe down into the bottom pipe.

Wall connection chimney:

Determine the length of the pipe required and insert it into the sliding bushing as far as possible before installing the appliance. Once the stove has been installed, the pipe can be pulled out of the sliding bushing and slid over the connecting ring on the stove.



* For the sake of clarity, the image only shows the interior. In practice, the door has already been fitted!

* In the Box M, the air slider is not fitted until after the stove has been placed on the Box M.

Checks

Check that the stove, and the connection via the flue to chimney are properly connected and leakproof. If you discover a leak, seal any gaps with heat-resistant sealant or fibreglass rope.

Check that no debris, dust or other material is left in the combustion chamber. Check that the inner lining is correctly fitted. This ensures a better combustion process. Clean the stove with a soft, dry cloth and check for damage. Any damage can be repaired with stove paint, available from your dealer.

Information

We recommend that you familiarise the user with the basics of the stove. Consider the following tips and information:

Avoid using the stove for the first six weeks after a renovation or in new-build homes, as the room will likely be very humid.

Tip!

Ensure there is plenty of ventilation the first (few) times you use the stove, as the paint needs to cure. This may release unpleasant but harmless odours.

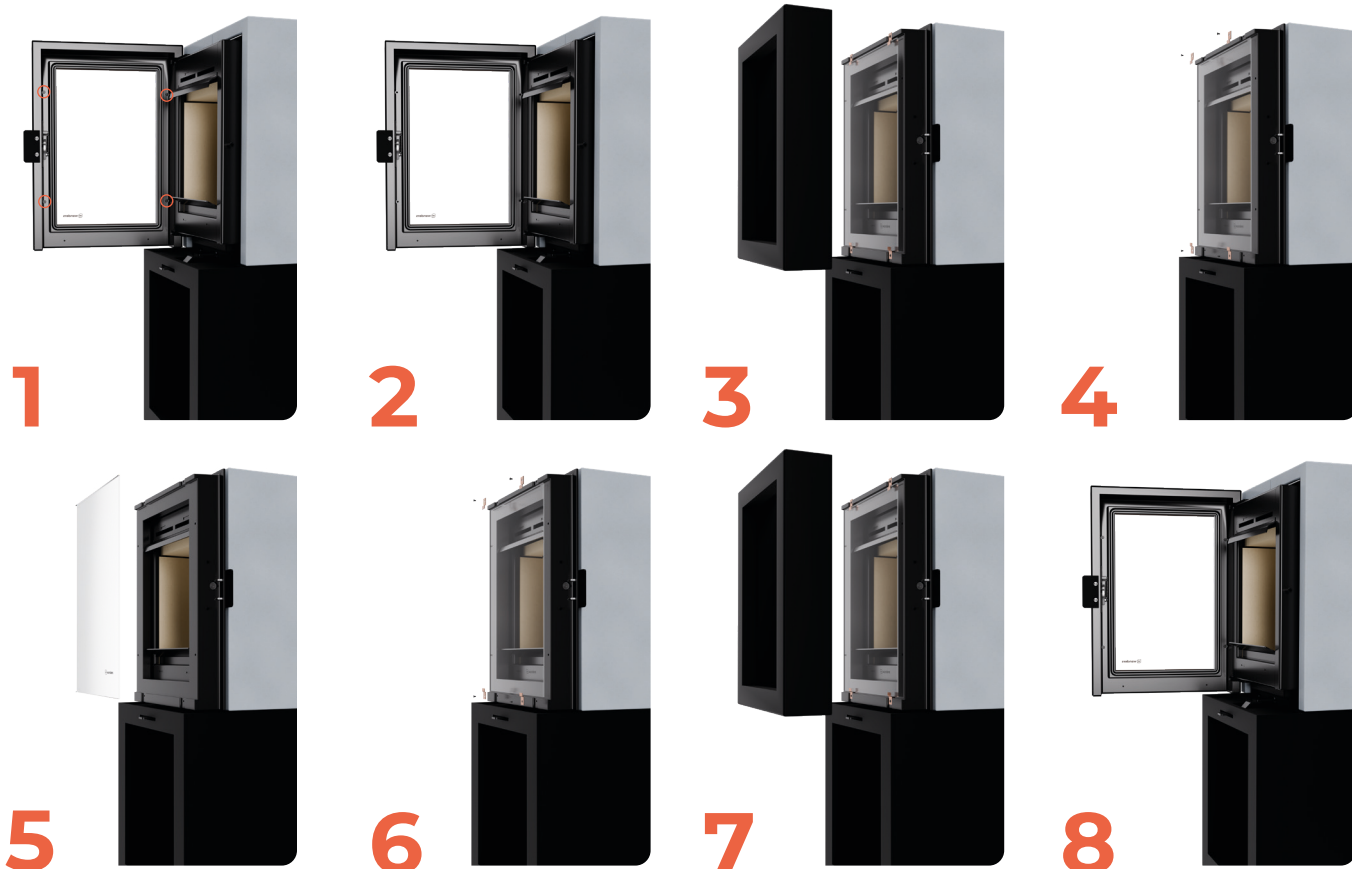
Tip!

The stove must be inspected annually by a Wanders-approved specialist.

Tip!

Repair

Replacing the glass

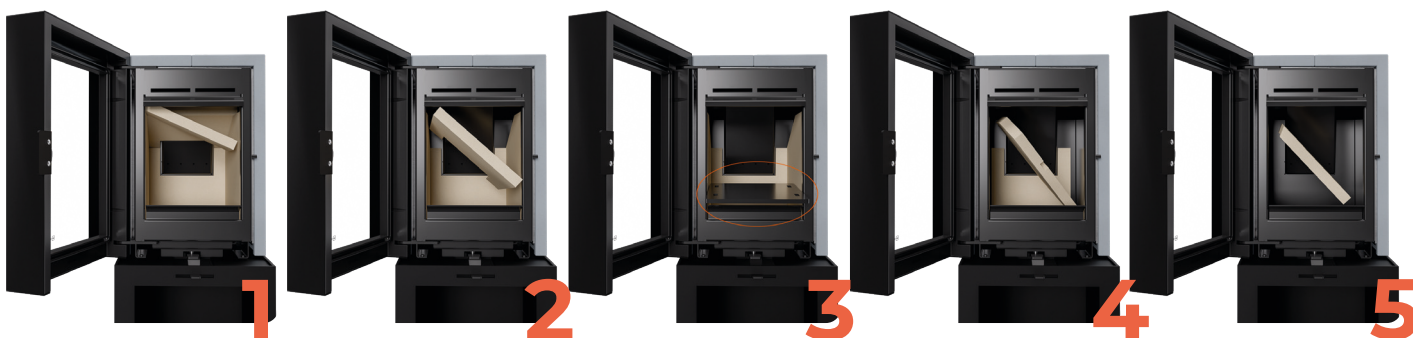


- Open the stove door.
- Remove the four screws on the inside of the door (figs. 1 and 2).
- Close the door.
- Remove the outer frame of the door (fig. 3).
- Remove the 4 glass holders by unscrewing the bolts (fig. 4).
- Be careful that the glass doesn't fall out!
- Carefully remove the glass from the door (fig. 5).
- Check that the tape in the door is undamaged and secure. If not, fix it with heat-resistant glue or replace the tape altogether.
- Fit the new glass (fig. 6).
- Replace all parts in reverse order. (Figs. 7 and 8).

Replacing the combustion chamber liner

Remove the panels the stove as follows:

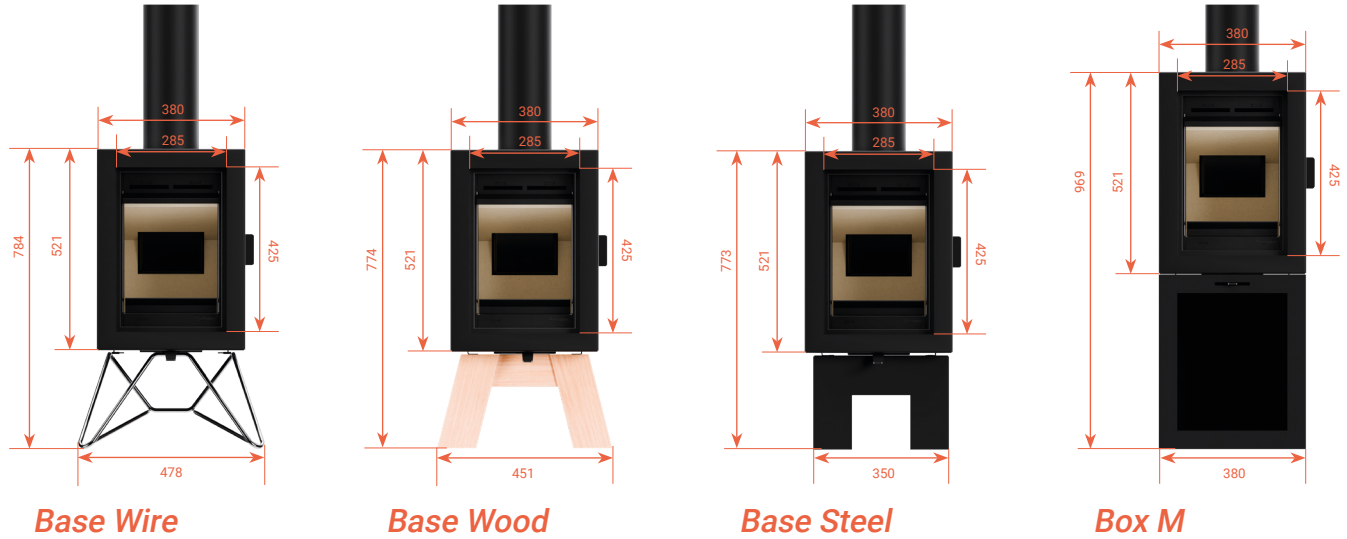
- Remove the baffle plates (fig. 1 and 2).
- Remove the base plate (fig. 3).
- Remove the left and right side panels (fig. 4).
- Remove the rear wall (fig. 5).



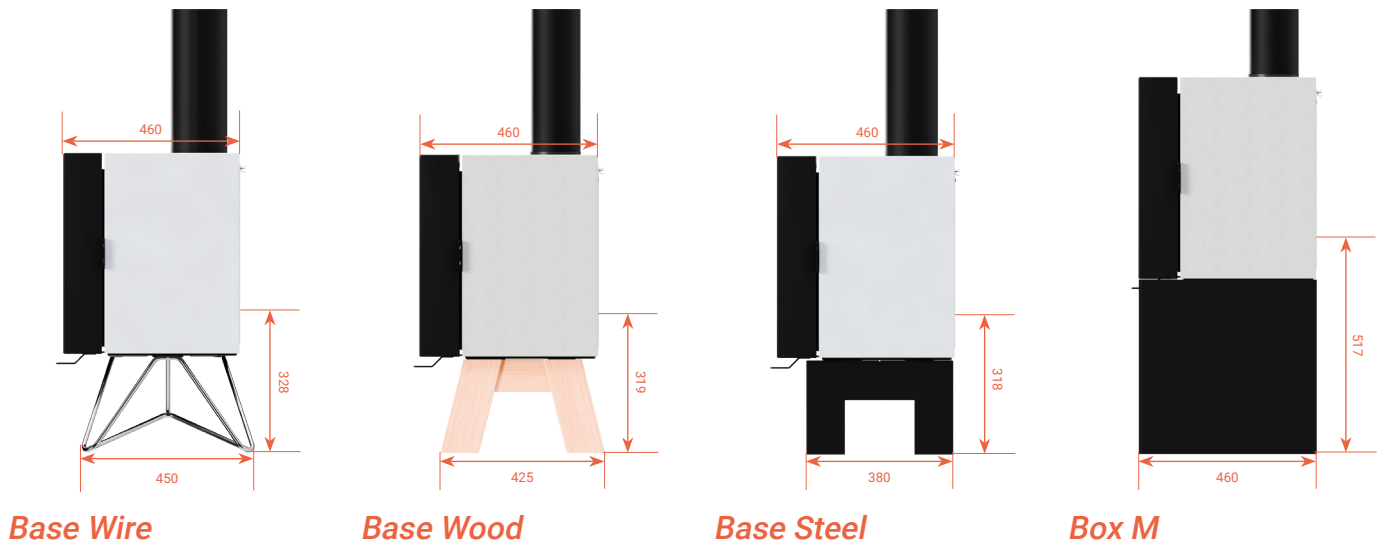
Appliance specific information

Dimensions

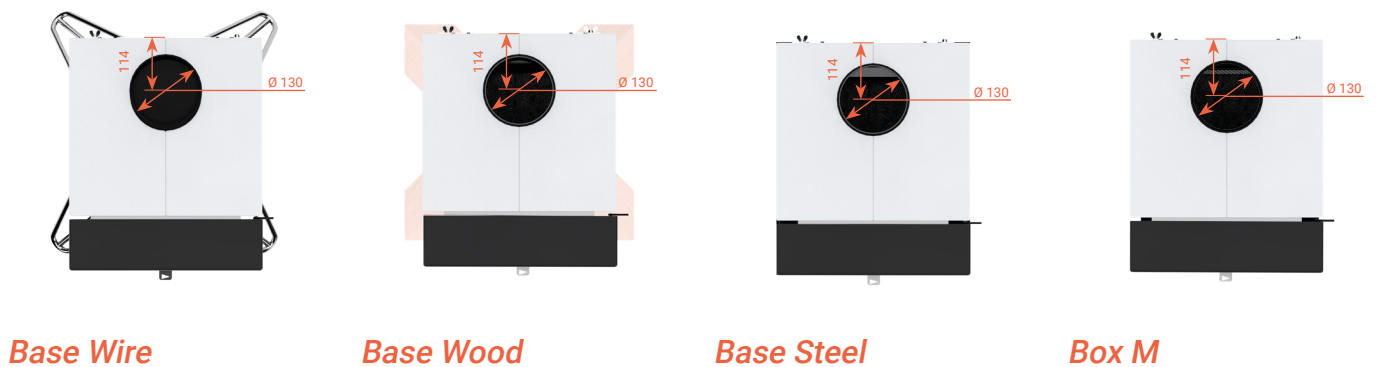
Front view



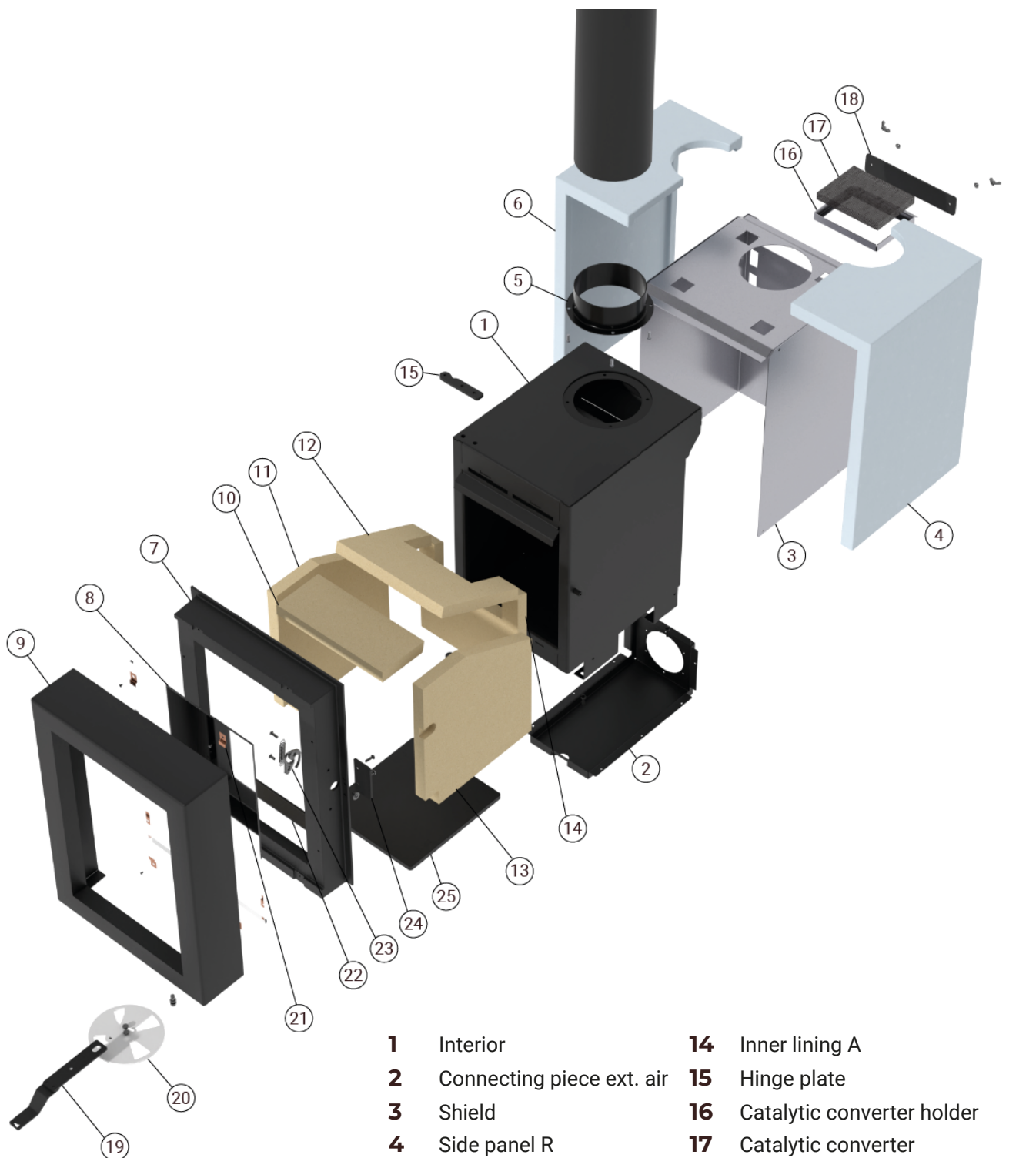
Side view



Top view



Exploded view



- | | | | |
|-----------|---------------------------|-----------|---------------------------------|
| 1 | Interior | 14 | Inner lining A |
| 2 | Connecting piece ext. air | 15 | Hinge plate |
| 3 | Shield | 16 | Catalytic converter holder |
| 4 | Side panel R | 17 | Catalytic converter |
| 5 | Pipe flange | 18 | Catalytic converter cover plate |
| 6 | Side panel L | 19 | Air control slider |
| 7 | Inner door | 20 | Air slider |
| 8 | Glass pane holders | 21 | Glass pane |
| 9 | Outer door | 22 | Front grille |
| 10 | Baffle front | 23 | Door closure |
| 11 | Inner lining L | 24 | Handle |
| 12 | Baffle rear | 25 | Base plate |
| 13 | Inner lining R | | |

Declared properties

Harmonised technical specification

EN 16510-2-1: 2022

| Classification of the appliance: | | Type BE | |
|---|---------------------|--------------------------|--------------------|
| | Nominal heat output | Partial load heat output | |
| Energy efficiency | 78 | 80 | % |
| Seasonal energy efficiency for room heating at nominal heat output. | 69 | - | % |
| Energy efficiency index (EEI) | 104 | - | |
| Energy label | A | A | |
| Fuel | logs | logs | |
| Log length | 180 - 250 | 150 - 200 | mm |
| Average fuel consumption | 1,48 | 1,04 | kg/hr |
| Permitted fuel consumption | 1,1 | 1,1 | kg/hr |
| Refuelling interval | 40 | 40 | mins |
| Amount of combustion air | 15,1 | 10,6 | m ³ /hr |
| Nominal heat output | 5,0 | 3,6 | kW |
| Mass flow of dry flue gases | 5,3 | 4,2 | g/s |
| Flue gas outlet temperature | 316 | 252 | °C |
| Flue gas draught | 12 | 12 | Pa |
| Chimney temperature class | T400 | T400 | |
| Dust at 13% O ₂ | 34 | 32 | mg/m ³ |
| CO ₂ | 8,45 | 7,47 | % |
| Emissions of combustion gases (CO in the flue gas at 13% O ₂) | 354 | 754 | mg/m ³ |
| OGC at 13% O ₂ | 36 | 72 | mg/m ³ |
| NOX at 13% O ₂ | 114 | 114 | mg/m ³ |
| Automatic combustion controller | No | - | |

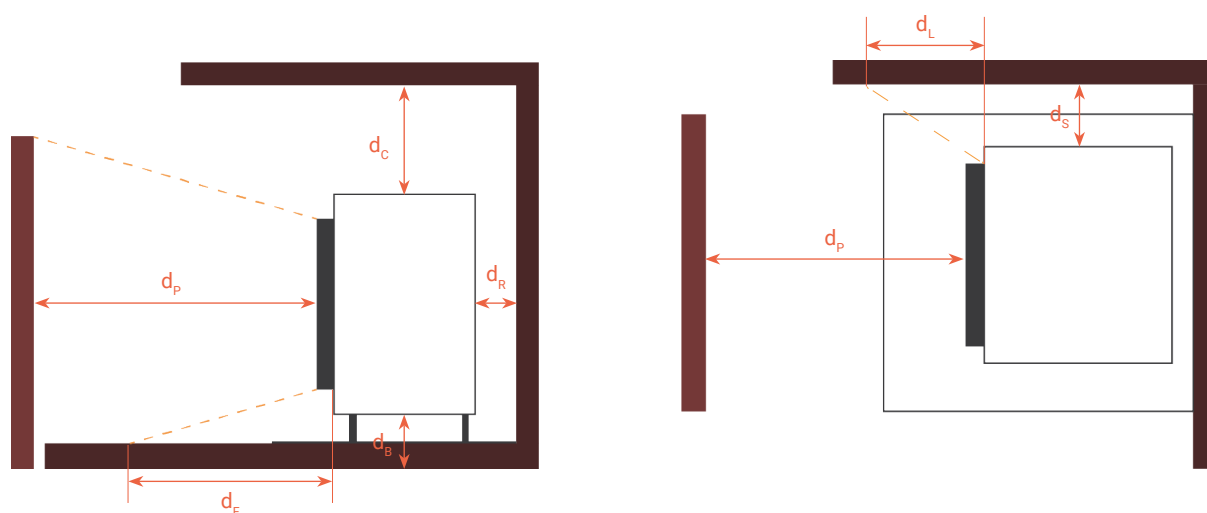
| | | Base Wire | Base Wood | Base Steel | Box M |
|--|------|-------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| Key dimensions (HxWxL) | (mm) | 783,5 x 478 x 460 | 774,1 x 451 x 460 | 772,5 x 380 x 460 | 969 x 380 x 460 |
| Combustion chamber dimensions (HxWxL) | (mm) | 425 x 285 x 325 | 425 x 285 x 325 | 425 x 285 x 325 | 425 x 285 x 325 |
| Centre height of the rear connection | (mm) | N/A | N/A | N/A | N/A |
| Flue diameter | (mm) | Ø130 | Ø130 | Ø130 | Ø130 |
| Diameter of external air connection | (mm) | Ø100 | Ø100 | Ø100 | Ø100 |
| Maximum length of the external air inlet | (mm) | 1000 | 1000 | 1000 | 1000 |
| Weight | (kg) | 85* | 95* | 80* | 100* |

* For the weight of the concrete side panels +5 kg

Distances to combustible materials

With an uninsulated flue gas pipe as indicated on the product label

| | | | |
|------------------|------|----|-------|
| Rear | 300 | mm | d_R |
| Front | 1000 | mm | d_P |
| Front to floor | 200 | mm | d_F |
| Side | 200 | mm | d_S |
| Side lateral | 500 | mm | d_L |
| From the floor | 250 | mm | d_B |
| From the ceiling | 750 | mm | d_C |




During product installation and use, all local regulations, including regulations relating to national and European standards, must be observed.


If the products are installed in rooms where air is drawn in by fans, extractor hoods, heating or ventilation equipment, it is advisable to use the external air inlet. Before lighting the fire, switch off all ventilation devices in the house.

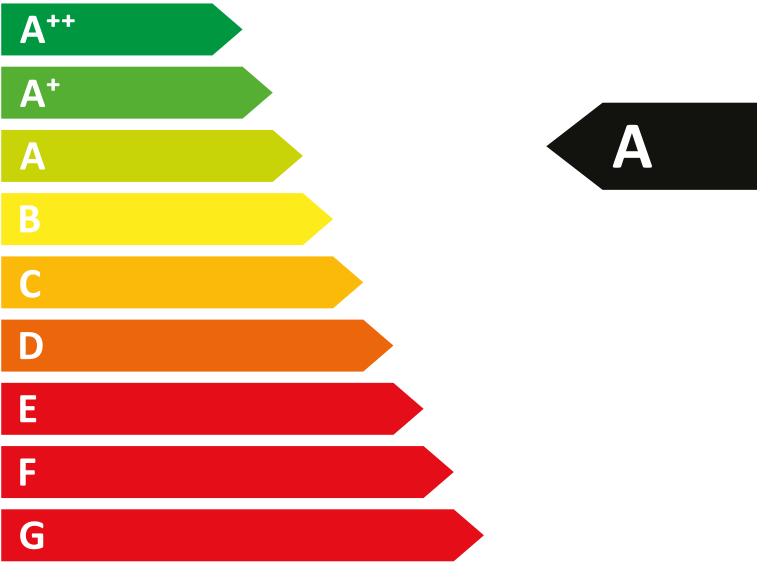
The product must be installed on floors with sufficient load-bearing capacity.

During installation, there must be sufficient access to enable cleaning and maintenance of the stove, flue and chimney, unless the stove can be cleaned from another point, such as the roof or a special door.

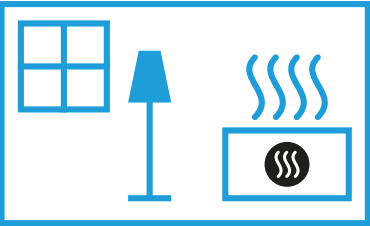


ENERG Y IJA
енергия · ενέργεια IE IA

 wanders Ash



A++
A+
A
B
C
D
E
F
G



5.0
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI
2015/1186

| | |
|--|-----------|
| Informations sur l'installateur | 3 |
| Table des matières | 33 |
| Instructions de sécurité et d'installation | 34 |
| Mise en place | 35 |
| Installation | 36 |
| Réception | 39 |
| Réparation | 40 |
| Informations spécifiques à l'appareil | 41 |
| Dimensions | 41 |
| Vue éclatée | 42 |
| Propriétés déclarées | 43 |
| Données techniques de base | 44 |
| Distance par rapport aux matériaux inflammables | 44 |
| Étiquette énergétique | 45 |

NL  **p.5**

EN  **p.19**

FR  **p.33**

DE  **p.47**

Le montage et l'installation du poêle doivent être effectués exclusivement par un revendeur Wanders agréé avec des pièces de rechange d'origine. Ceci est nécessaire pour le bon fonctionnement du produit et la validité de la garantie.

Le conduit de fumée doit être évalué au préalable pour vérifier s'il est compatible avec l'appareil, puis inspecté et nettoyé par un spécialiste agréé. Faites inspecter et nettoyer le conduit de fumée au moins une fois par an par un spécialiste. Seul un conduit de fumée en bon état garantira le fonctionnement sûr et sans problème du poêle.

Toutes les réglementations locales, y compris celles qui font référence aux normes nationales et européennes, doivent être respectées.

- Lors de l'installation d'un poêle autonome, respectez la distance minimale par rapport aux matériaux inflammables (rideaux, armoires en bois, etc.), comme indiqué dans le Chapitre : « Distances par rapport aux matériaux inflammables ».
- Le mur derrière le poêle doit être composé de matériaux ignifuges..
- En cas d'installation sur un sol inflammable, il est obligatoire de poser une plaque de protection.
- Les dimensions de la plaque de protection sont les suivantes : +500 mm à l'avant du poêle, +300 mm de plus que la largeur du poêle (vérifiez ces distances avant l'installation en vous référant à la législation nationale/locale en vigueur).
- Évitez tout contact avec le poêle allumé (jusqu'à 2 heures après la combustion) pour éviter toute brûlure.
- Utilisez toujours un gant résistant à la chaleur pour manipuler le poêle.
- Il est interdit de poser des matériaux facilement inflammables, tels que vêtements en nylon ou liquides inflammables, à proximité de l'appareil.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques ou mentales sont réduites ou par des personnes qui ne sont pas familiarisées avec l'utilisation d'un poêle. Veillez en permanence à ce que ces personnes ne s'approchent pas du poêle sans surveillance

- Le conduit de fumée doit être adapté à l'utilisation d'un appareil chauffé au bois.
- Le conduit de fumée doit être propre et étanche.
- Placez le poêle uniquement sur un sol ayant une capacité de charge suffisante.
- Renseignez-vous sur les réglementations locales en vigueur en matière de construction avant de commencer la mise en place.
- Le poêle ne peut être mis en service que lorsque toutes les réglementations européennes, nationales et locales en matière d'installation sont respectées et que les dispositions techniques nécessaires ont été prises.
- Le poêle à bois est approprié et autorisé pour une utilisation périodique. Une utilisation continue réduit la durée de vie du produit.
- Le poêle ne peut être placé que dans une pièce disposant d'une alimentation en air suffisante pour une combustion optimale. Sinon, il doit être raccordé à une alimentation d'air externe.
- N'utilisez jamais l'appareil comme incinérateur de déchets.
- Avant la première utilisation de votre poêle, veuillez lire attentivement le « Manuel d'utilisation ». Le premier allumage nécessite une attention particulière.

Articles fournis

| | |
|---------------|--|
| Documentation | Manuel d'utilisation, manuel d'installation, autocollant plaque signalétique |
| Pièces | Poêle, panneaux latéraux poêle, socle poêle, registre d'air, catalyseur et support |
| Accessoires | Gant résistant à la chaleur, gants fins pour le catalyseur |

Si des pièces manquent, consultez votre revendeur Wanders.

Préparatifs pour la mise en place du poêle

Avant l'installation, vérifiez que le poêle n'a pas subi de dommages (dus au transport). N'installez jamais un poêle endommagé. En présence de dommages, contactez le revendeur.

Vérifiez le bon fonctionnement du poêle avant sa mise en place.

- L'ouverture et la fermeture de la porte :
La porte s'ouvre en tirant la poignée vers l'utilisateur. Pour fermer la porte, il suffit de la pousser et elle se verrouille dans la serrure.



- Vérifiez que le revêtement intérieur (plaques de vermiculite) est monté correctement dans le poêle.
- Vérifiez le fonctionnement du registre d'air situé au bas du poêle.
Le registre doit pouvoir se déplacer facilement de gauche à droite sans se coincer



Faites vérifier l'adéquation de la pièce dans laquelle se trouve le poêle et de la cheminée par un professionnel certifié. L'appareil ne peut être installé que sur une cheminée « propre », construite conformément aux directives EN 1856-2 T600 en vigueur.

Il est indispensable de suivre les consignes et instructions figurant dans le présent manuel d'installation pour garantir un fonctionnement sûr et correct.

Attendez six semaines avant d'allumer le poêle dans une maison neuve récemment livrée, ou dans une pièce qui vient d'être rénovée. Les murs et les plafonds contiennent encore des gaz, des plastifiants et de l'humidité émanant des travaux d'enduit et de peinture. En raison des courants d'air chaud, les nombreuses particules dans l'espace peuvent changer de couleur et se coller sur les murs et les plafonds. L'humidité dans les murs et les plafonds chauffe, ce qui peut causer des tâches jaunes.

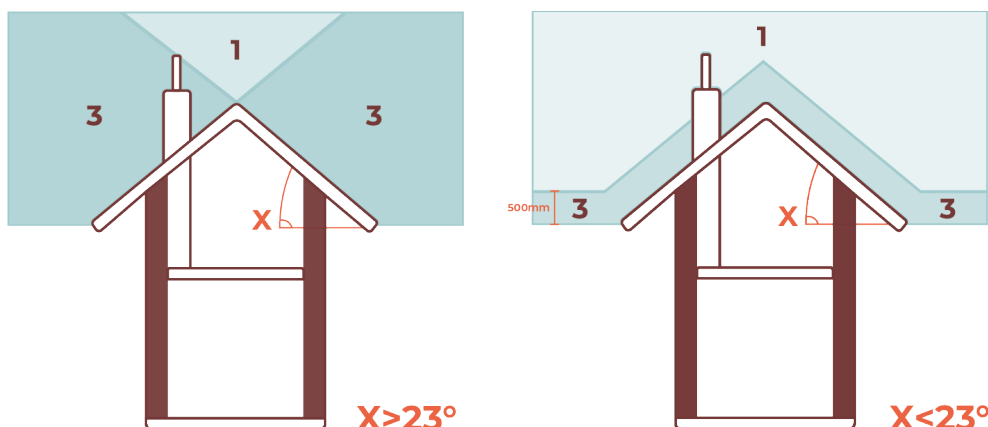
Lors de la mise en place d'un poêle, les réglementations locales et/ou nationales en matière de sécurité incendie doivent être strictement respectées. En cas de doute, consultez le département de prévention contre les incendies des pompiers locaux, surtout lors de la mise en place dans une habitation avec des murs et/ou des sols inflammables.

Tenez compte des matériaux inflammables (rideaux, murs, poutres) autour du poêle. Retirez ces matériaux ou appliquez une isolation suffisante conformément aux directives de construction en vigueur (euroclasse de réaction au feu A1 selon EN 13501-1).

Conduit de fumée

N'apportez aucune modification au poêle ou au tuyau d'évacuation des fumées. Confiez cette tâche à votre revendeur/installateur Wanders. Nous pourrions ainsi continuer à assurer la garantie.

- L'évacuation des fumées du poêle doit être raccordée sans détours au conduit de cheminée.
- Retirez tout clapet ou registre présent dans le conduit de fumée d'une cheminée existante avant de raccorder le nouveau poêle.
- La dépression dans le conduit de cheminée doit être d'au moins 12 Pa .
- Le diamètre du conduit de fumée doit être identique à celui du conduit d'évacuation des fumées du poêle.
- Lors de l'installation d'un tuyau flexible, utilisez toujours le modèle à double paroi en acier inoxydable qui
- est adapté et homologué pour le chauffage au bois .
- Utilisez exclusivement des tuyaux de poêle qui répondent au minimum à la norme EN 1856-2 T600.
- Un conduit de fumée doit être installé conformément à la réglementation en vigueur en matière de construction. Laissez un spécialiste se charger de la construction.
- Le conduit de cheminée doit toujours déboucher dans la zone de sortie 1. Voir à ce sujet le dessin :



- Ces conduits doivent être autoportants et ne doivent pas reposer sur le poêle. Entre le poêle et la cheminée, utilisez des conduits de fumée à paroi épaisse (acier ou acier inoxydable, ≥ 2 mm). Utilisez comme premier tuyau un tuyau dont le diamètre correspond à la dimension intérieure de l'embout du tuyau. L'humidité éventuelle provenant de la cheminée ne pourra alors pas s'écouler sur l'extérieur du tuyau. Raccordez les tuyaux à l'embout du poêle à l'aide d'un manchon coulissant dans le plafond.
- Ne réalisez pas de raccordements horizontaux. Des dépôts et de la suie s'y accumuleraient (à l'exception d'un court raccordement horizontal directement derrière le poêle). En principe, les coudes ne sont pas autorisés. La courbure maximale de la ligne droite est de 45°.

Faites inspecter et nettoyer le conduit de fumée au moins une fois par an par un ramoneur agréé.

Mise en place du poêle

Prenez toutes les pièces fournies et emportez-les à l'endroit où le poêle doit être installé. Vérifiez les dimensions de l'embout de tuyau pour déterminer la taille du tuyau de fumée nécessaire.

Lorsque vous déplacez le poêle, tenez compte de son poids important. Vous risqueriez d'endommager le sol ou les murs.

Lorsque vous déplacez le poêle, il est conseillé de le poser sur une couverture ou un morceau de carton pour ne pas endommager le sol et le poêle.

1. Placez le socle à l'endroit où vous souhaitez installer le poêle.
2. Ensuite, fixez le poêle sur le socle et serrez-le à l'aide des boulons fournis. (Attention, sur le modèle Base Wire, la plaque de raccordement est déjà fixée au socle. Sur le modèle Base Wood, vous devez placer vous-même la plaque de raccordement entre le socle et l'intérieur. Les modèles Box M et Base Steel ne sont pas équipés de plaques de raccordement).
3. Placez les panneaux latéraux sur le poêle. Il y a des ergots dans l'habillage et des encoches dans le poêle. Si nécessaire, alignez l'habillage avec la porte.
4. La mise en place du poêle est maintenant terminée. Vérifiez le bon fonctionnement de toutes les fonctions (ouverture et fermeture de la porte, ouverture et fermeture du registre d'air).

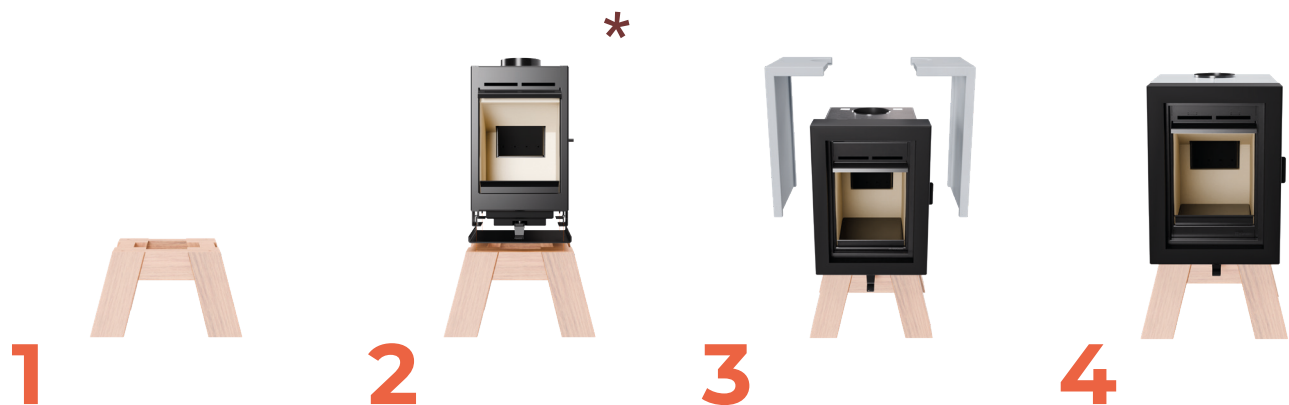
Sur le modèle Box M, le registre d'air doit être fixé par la fente à l'avant. Effectuez cette opération après avoir fixé le poêle sur le modèle Box M.

Raccordement au plafond cheminée :

Insérez un tuyau aussi loin que possible dans le manchon coulissant (manchon-niche) dans le plafond. Placez un tuyau de cheminée sur la plaque supérieure et marquez l'endroit où le tuyau supérieur doit être raccourci. Raccourcissez le tuyau supérieur et insérez-le à nouveau aussi loin que possible dans le manchon coulissant dans le plafond, placez le tuyau inférieur sur la bague de raccordement. Tirez maintenant le tuyau supérieur vers le bas dans le tuyau inférieur.

Raccordement mural cheminée :

Déterminez la longueur du tuyau nécessaire et insérez-le aussi loin que possible dans le manchon coulissant avant la mise en place de l'appareil. Une fois l'appareil en place, vous pouvez retirer le tuyau du manchon coulissant et le faire glisser sur la bague de raccordement de l'appareil.



* Pour plus de clarté, seul l'intérieur est représenté sur la figure. Dans la pratique, la porte est déjà montée !

* Sur le Box M, le registre d'air n'est fixé qu'après avoir placé le poêle sur le Box M.

Contrôle

Vérifiez que le poêle et le raccordement à la cheminée via le conduit de fumée sont correctement raccordés et étanches. Si vous détectez une fuite, colmatez les éventuelles fissures à l'aide d'un mastic résistant à la chaleur ou d'un cordon en fibre de verre.

Vérifiez qu'il ne reste pas de résidus, de poussière ou d'autres matériaux dans la chambre de combustion. Vérifiez que le revêtement intérieur est correctement installé. Celui-ci assure un meilleur processus de combustion. Nettoyez le foyer avec un chiffon doux et sec et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Les éventuels dommages peuvent être réparés à l'aide d'une peinture pour poêles, disponible chez le revendeur.

Informier

Nous vous recommandons de familiariser l'utilisateur avec les bases du poêle. Tenez compte des informations et conseils suivants.

Conseil

Après des travaux de rénovation ou dans les maisons neuves, vous ne devez pas allumer le poêle pendant les 6 premières semaines en raison d'un environnement de chauffage trop humide.

Conseil

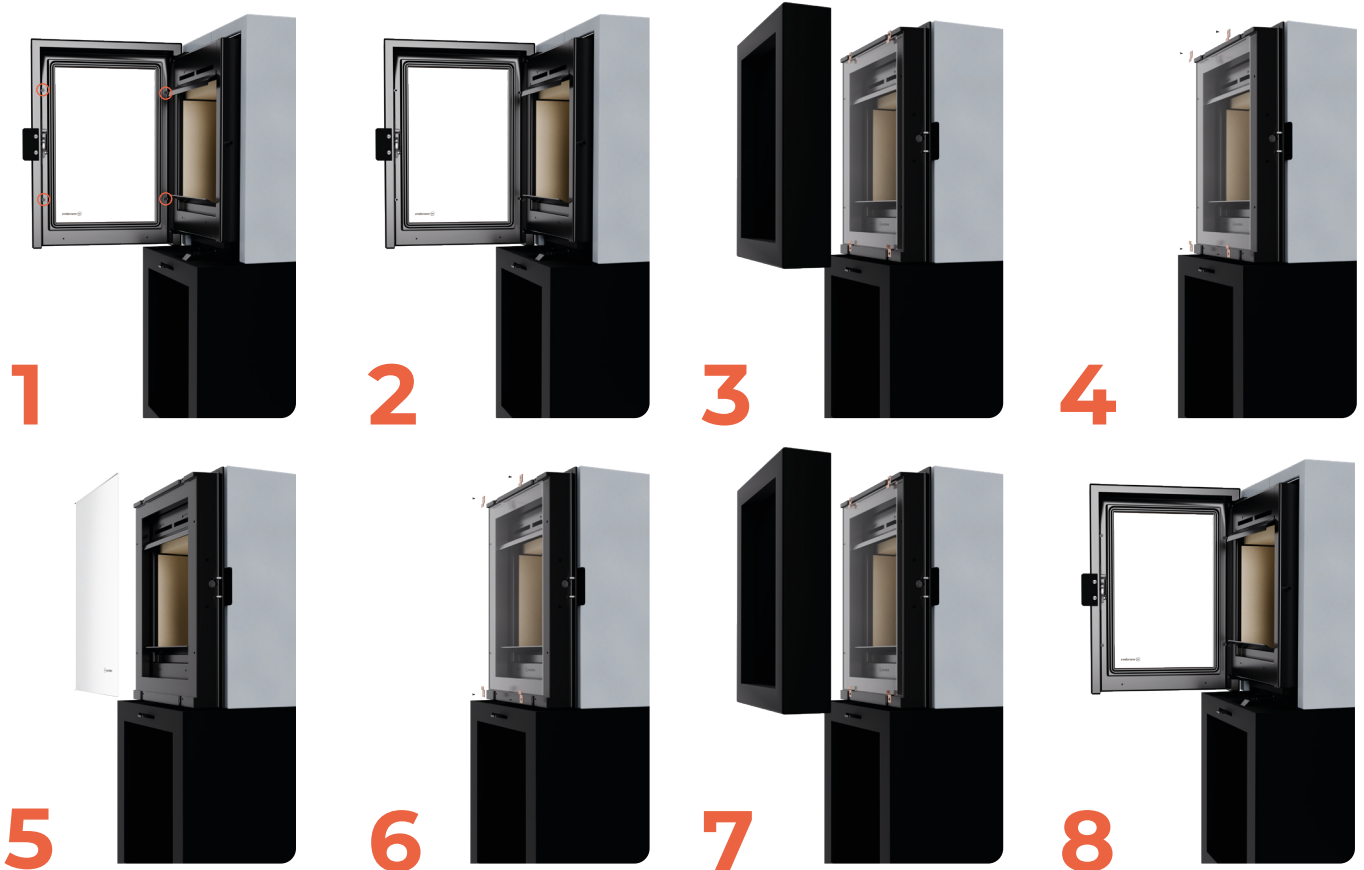
Aérez bien lors des premières utilisations, la peinture doit durcir. Cela peut dégager des odeurs désagréables, mais sans danger.

Conseil

Le poêle doit être inspecté chaque année par un spécialiste agréé par Wanders.

Réparation

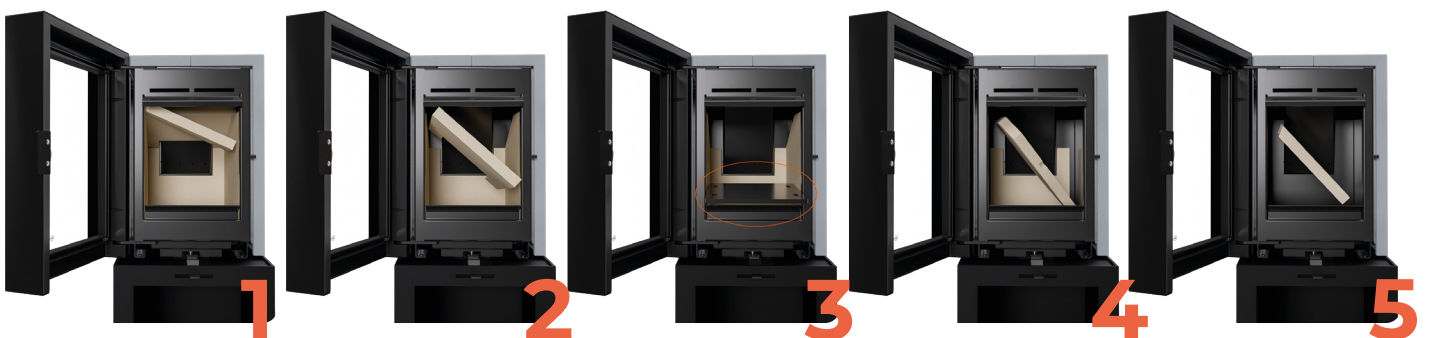
Remplacer la vitre



- Ouvrez la porte du poêle.
- Retirez les 4 vis situées à l'intérieur de la porte (fig. 1 et 2).
- Fermez la porte.
- Retirez le cadre extérieur de la porte (fig. 3).
- Retirez les 4 supports de vitre en dévissant les boulons (fig. 4).
- Veillez à ce que la vitre ne tombe pas !
- Retirez délicatement la vitre de la porte (fig. 5).<1
- Vérifiez que le joint de la porte n'est pas endommagé et qu'il est bien fixé. Si ce n'est pas le cas, fixez le joint avec du mastic résistant à la chaleur ou remplacez-le complètement.
- Placez la nouvelle vitre (fig. 6).
- Remontez tout comme vous l'avez démonté. (Fig. 7 et 8).

Remplacer l'intérieur de la chambre de combustion

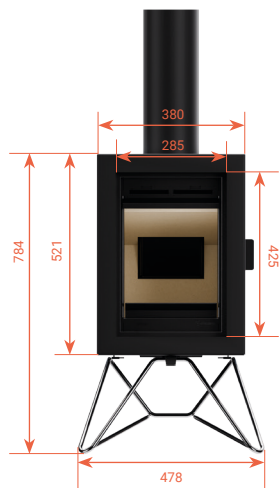
- Suivez l'ordre suivant pour retirer les panneaux du poêle :
 - • Retirez les déflecteurs (fig. 1 et 2).
 - • Retirez la plaque de fond (fig. 3).
 - • Retirez les panneaux latéraux gauche et droit (fig. 4).
 - • Retirez la paroi arrière (fig. 5).



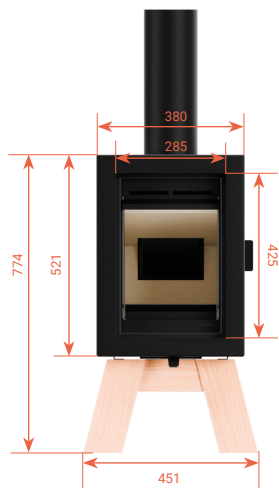
Informations spécifiques à l'appareil

Dimensions

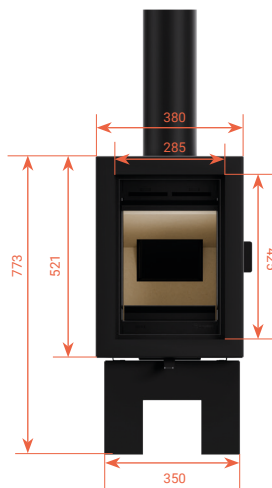
Vue de face



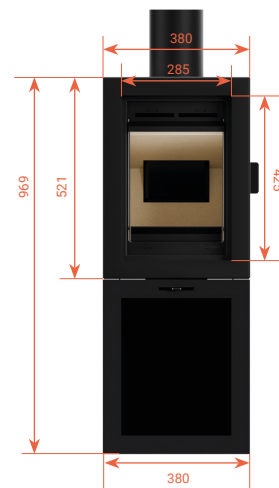
Base Wire



Base Wood

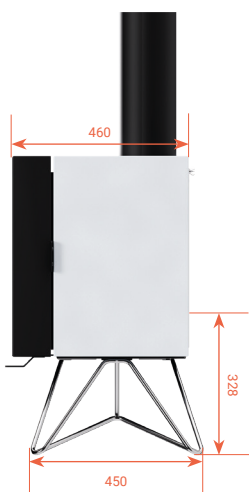


Base Steel

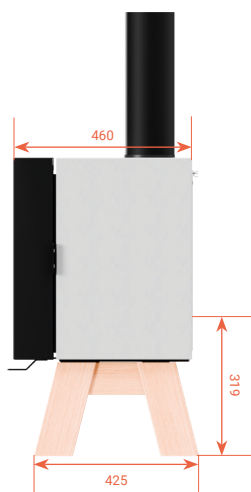


Box M

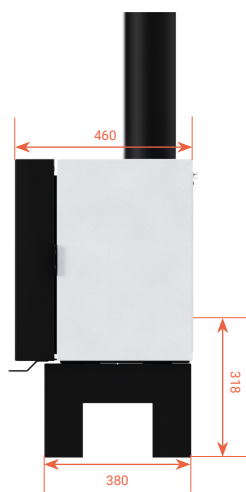
Vue de côté



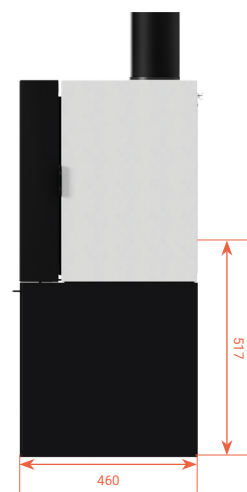
Base Wire



Base Wood

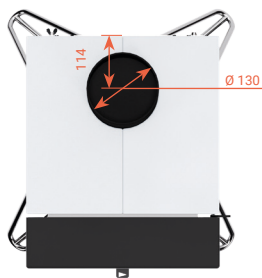


Base Steel

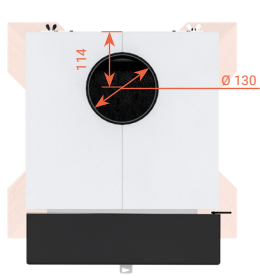


Box M

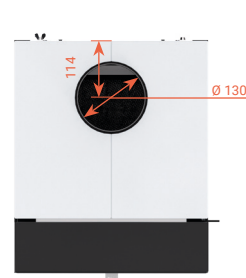
Vue du dessus



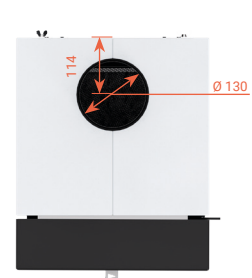
Base Wire



Base Wood

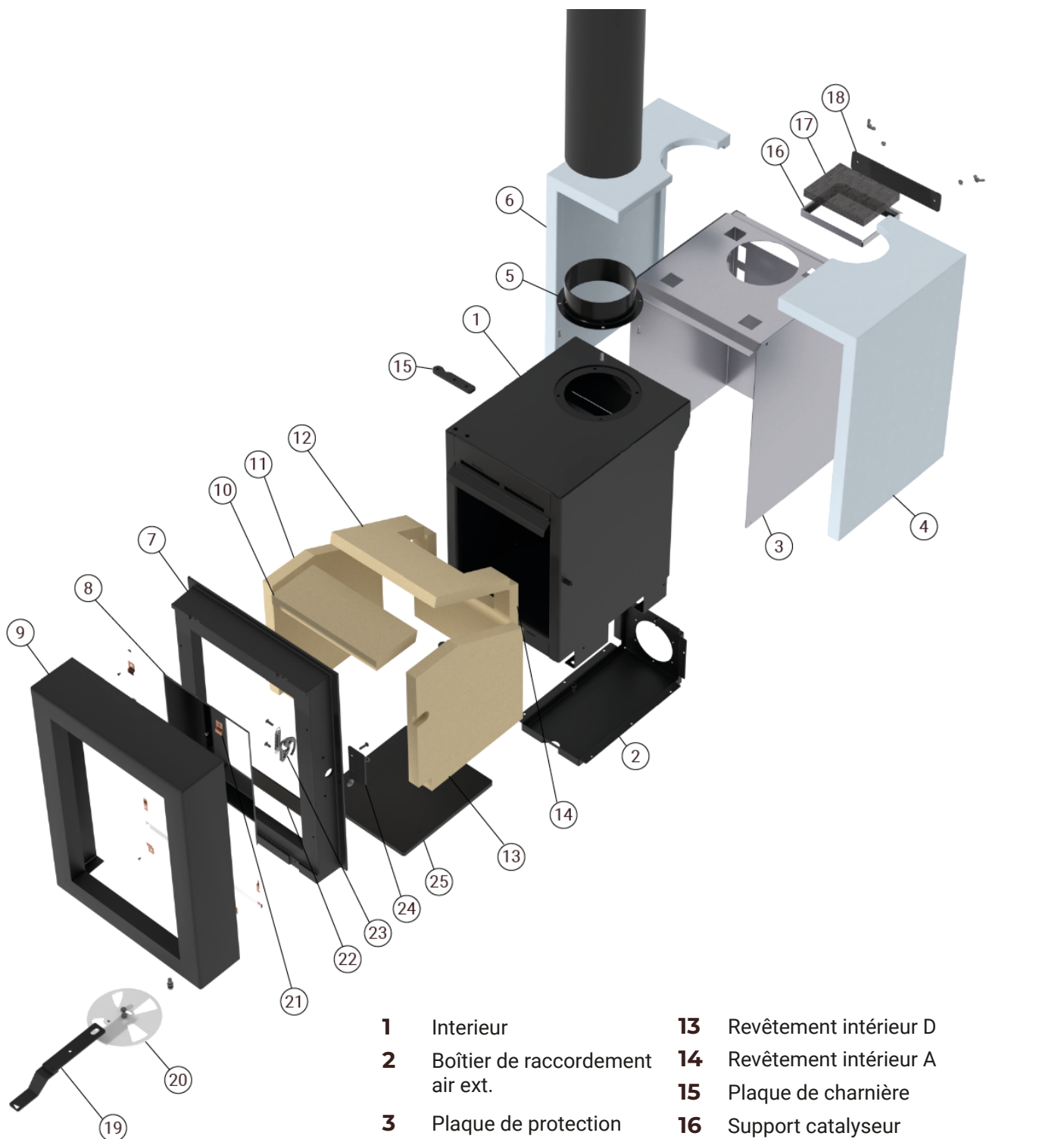


Base Steel



Box M

Vue éclatée



- | | | | |
|-----------|----------------------------------|-----------|-----------------------------------|
| 1 | Intérieur | 13 | Revêtement intérieur D |
| 2 | Boîtier de raccordement air ext. | 14 | Revêtement intérieur A |
| 3 | Plaque de protection | 15 | Plaque de charnière |
| 4 | Panneau latéral D | 16 | Support catalyseur |
| 5 | Embout de tuyau | 17 | Catalyseur |
| 6 | Panneau latéral G | 18 | Plaque de recouvrement catalyseur |
| 7 | Porte intérieure | 19 | Régulateur d'air |
| 8 | Vitre | 20 | Registre d'air |
| 9 | Porte extérieure | 21 | Vitre |
| 10 | Déфлекteur avant | 22 | Grille avant |
| 11 | Revêtement intérieur G | 23 | Fermeture de porte |
| 12 | Déфлекteur arrière | 24 | Poignée |
| | | 25 | Plaque de fond |

Propriétés déclarées

Spécification technique harmonisée

EN 16510-2-1: 2022

| Classification de l'appareil : | | Type BE | |
|---|--------------------------------|--|-----------------------|
| | Puissance calorifique nominale | Puissance calorifique à charge partielle | |
| Efficacité énergétique | 78 | 80 | % |
| Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage de locaux à puissance calorifique nominale | 69 | - | % |
| Indice d'efficacité énergétique (IEE) | 104 | - | |
| Étiquette énergétique | A | A | |
| Combustible | Bûches de bois | Bûches de bois | |
| Longueur du combustible | 180 - 250 | 150 - 200 | mm |
| Consommation moyenne de combustible | 1,48 | 1,04 | kg/heure |
| Dose de combustible autorisée | 1,1 | 1,1 | kg/heure |
| Intervalle d'alimentation en combustible | 40 | 40 | mins |
| Quantité d'air de combustion | 15,1 | 10,6 | m ³ /heure |
| Puissance calorifique nominale | 5,0 | 3,6 | kW |
| Débit massique gaz de combustion secs | 5,3 | 4,2 | g/s |
| Température des gaz de combustion | 316 | 252 | °C |
| Tirage des gaz de combustion | 12 | 12 | Pa |
| Classe de température de cheminée | T400 | T400 | |
| Poussière O ₂ = 13 % | 34 | 32 | mg/m ³ |
| CO ₂ | 8,45 | 7,47 | % |
| Émissions de gaz de combustion (CO dans les gaz de combustion à O ₂ = 13 %) | 354 | 754 | mg/m ³ |
| OGC at 13% O ₂ | 36 | 72 | mg/m ³ |
| NOX at 13% O ₂ | 114 | 114 | mg/m ³ |
| Unité de régulation automatique de combustion | Non | - | |

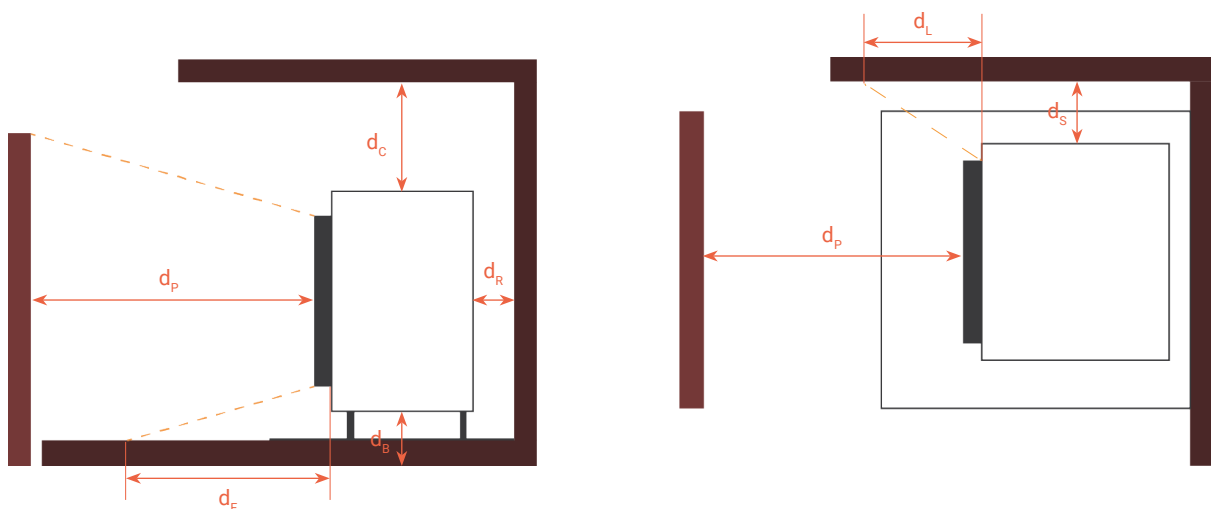
| | | Base Wire | Base Wood | Base Steel | Box M |
|--|------|-------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| Dimensions principales (HxLxL) | (mm) | 783,5 x 478 x 460 | 774,1 x 451 x 460 | 772,5 x 380 x 460 | 969 x 380 x 460 |
| Dimensions de la chambre de combustion (HxLxL) | (mm) | 425 x 285 x 325 | 425 x 285 x 325 | 425 x 285 x 325 | 425 x 285 x 325 |
| Hauteur d'axe du raccordement arrière | (mm) | N/A | N/A | N/A | N/A |
| Diamètre du conduit de fumée | (mm) | Ø130 | Ø130 | Ø130 | Ø130 |
| Diamètre du raccord d'air externe | (mm) | Ø100 | Ø100 | Ø100 | Ø100 |
| Longueur maximale de l'entrée d'air externe | (mm) | 1000 | 1000 | 1000 | 1000 |
| Poids | (kg) | 85* | 95* | 80* | 100* |

*Pour le poids des panneaux latéraux en béton +5 kg

Distances par rapport aux matériaux inflammables

Avec un tuyau d'évacuation des gaz de combustion non isolé, comme indiqué sur l'étiquette du produit

| | | | |
|--------------------------------|------|----|-------|
| Arrière | 300 | mm | d_R |
| Avant | 1000 | mm | d_P |
| Avant vers le sol | 200 | mm | d_F |
| Côté | 200 | mm | d_S |
| Côté latéral À partir du sol À | 500 | mm | d_L |
| partir du sol À | 250 | mm | d_B |
| partir du plafond | 750 | mm | d_C |




Lors de l'installation et de l'utilisation du produit, toutes les réglementations locales, y compris celles relatives aux normes nationales et européennes, doivent être respectées.

En cas d'installation des produits dans des pièces où l'air est aspiré par des ventilateurs, des hottes aspirantes, des appareils de chauffage ou de ventilation, il est recommandé d'utiliser l'entrée d'air externe. Éteignez tous les appareils de ventilation de la maison avant d'allumer le poêle.

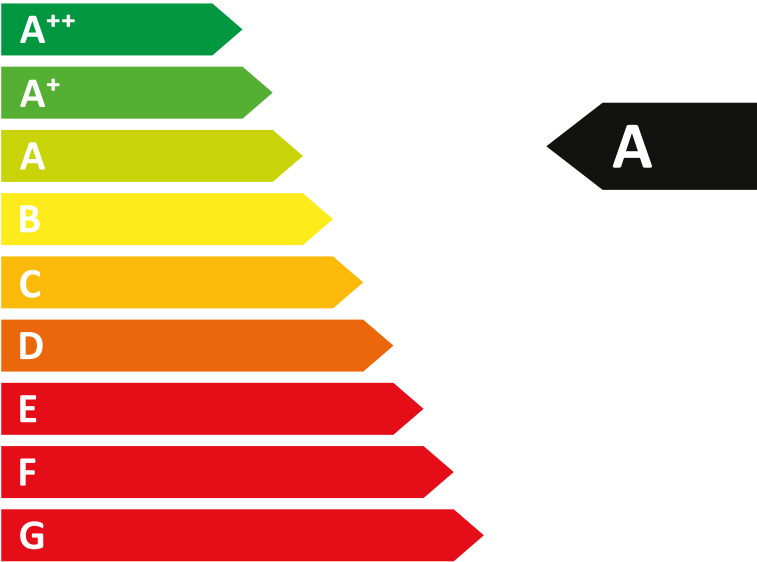
Le produit doit être installé sur des sols ayant une capacité de charge suffisante.

Lors de l'installation, il doit y avoir un accès suffisant pour le nettoyage et l'entretien du poêle, du conduit de fumée et de la cheminée, à moins que le poêle ne puisse être nettoyé depuis un autre endroit, tel que le toit ou une porte spéciale.

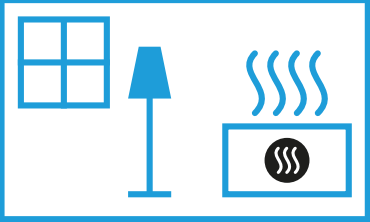


ENERG Y IJA
енергия · ενέργεια IE IA

wanders Ash



A++
A+
A
B
C
D
E
F
G



5.0
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI
2015/1186

| | |
|---|-----------|
| Informationen zum Installateur | 3 |
| Inhaltsverzeichnis | 47 |
| Sicherheits- und Installations anweisungen | 48 |
| Aufstellung | 49 |
| Installation | 50 |
| Übergabe | 53 |
| Reparatur | 54 |
| Gerätespezifische Informationen | 55 |
| Abmessungen | 55 |
| Explosions zeichnung | 56 |
| Deklarierte Eigenschaften | 57 |
| Technische Basisdaten | 58 |
| Abstände zu brennbaren Materialien | 58 |
| Energielabel | 59 |

NL  **p.5**

EN  **p.19**

FR  **p.33**

DE  **p.47**

Sicherheits- und Installations- anweisungen

Die Montage und Installation des Ofens darf ausschließlich von einem autorisierten Wanders-Händler unter Verwendung von Originalteilen durchgeführt werden. Dies ist für die einwandfreie Funktion des Produkts und die Gewährleistung der Garantie erforderlich.

Das Abgasrohr ist vorab auf seine Eignung für das Gerät zu prüfen und von einem anerkannten Fachbetrieb zu inspizieren und zu reinigen. Lassen Sie das Abgasrohr mindestens einmal jährlich von einem Fachmann überprüfen und reinigen. Nur mit einem intakten Abgasrohr kann der Ofen sicher und störungsfrei betrieben werden.

Alle örtlichen Vorschriften müssen beachtet werden, auch Vorschriften, die sich auf nationale und europäische Normen beziehen.

- Halten Sie beim Aufstellen eines freistehenden Ofens stets den Mindestabstand zu brennbaren Materialien wie Vorhängen und Holzschränken ein (siehe Kapitel „Abstände zu brennbaren Materialien“).
- Die Wand hinter dem Ofen muss aus feuerfesten Materialien bestehen.
- Bei der Installation auf einem brennbaren Boden ist das Verlegen einer Bodenschutzplatte vorgeschrieben.
- Die Bodenschutzplatte muss den Ofen an der Vorderseite um mindestens 500 mm und an den Seiten um mindestens 300 mm überragen. Überprüfen Sie diese Abstände vor der Aufstellung anhand der geltenden nationalen oder lokalen Vorschriften.
- Vermeiden Sie direkten Kontakt mit dem heißen Ofen bis zu zwei Stunden nach Erlöschen des Feuers, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie bei der Bedienung des Ofens immer einen hitzebeständigen Handschuh.
- In der Nähe des Ofens dürfen sich keine leicht entzündlichen Materialien wie Nylonkleidung oder brennbare Flüssigkeiten befinden.

Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten physischen oder geistigen Fähigkeiten (einschließlich Kindern) bedient werden oder von Personen, die mit der Funktionsweise eines Ofens nicht vertraut sind. Stellen Sie immer sicher, dass sich diese Personen nur unter Aufsicht in der Nähe des Ofens aufhalten.

- Das Abgasrohr muss für den Betrieb eines Holzbeheizten Ofens geeignet sein.
- Das Abgasrohr muss sauber und leckdicht sein.
- Stellen Sie den Ofen nur auf einen Boden mit ausreichender Tragfähigkeit.
- Erkundigen Sie sich vor Beginn der Aufstellung über die örtlich geltenden Bauvorschriften.
- Der Ofen darf erst in Betrieb genommen werden, wenn alle europäischen, nationalen und lokalen Installationsvorschriften und die erforderlichen bautechnischen Vorgaben erfüllt sind.
- Der Holzofen ist für einen vorübergehenden Gebrauch geeignet und zugelassen. Dauerbetrieb führt zu einer kürzeren Lebensdauer des Ofens.
- Der Ofen darf nur in einem Raum mit ausreichender Luftzufuhr für eine optimale Verbrennung aufgestellt werden. Andernfalls muss er an eine externe Luftzufuhr angeschlossen werden.
- Verwenden Sie das Gerät niemals zum Verbrennen von Abfällen.
- Bitte lesen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Ofens sorgfältig die Bedienungsanleitung durch. Das erste Anheizen erfordert etwas mehr Aufmerksamkeit.

Im Lieferumfang enthaltene Artikel

| | |
|---------------|---|
| Dokumentation | Bedienungsanleitung, Installationsanleitung, Typenschild des Ofens, |
| Ersatzteile | Seitenverkleidungen, Ofenfuß, Luftschieber, Katalysator und Halterung |
| Zubehör | Hitzebeständiger Handschuh, dünne Handschuhe für den Katalysator |

Bitte wenden Sie sich an Ihren Wanders- Händler, wenn Teile fehlen

Vorbereitungen für die Aufstellung des Ofens

Überprüfen Sie den Ofen vor der Installation auf eventuelle (Transport-)Schäden. Installieren Sie niemals einen beschädigten Ofen. Nehmen Sie im Schadensfall Kontakt mit Ihrem Händler auf.

Überprüfen Sie alle Funktionen des Ofens vor der endgültigen Aufstellung.

- Öffnen und Schließen der Tür:
Sie können die Tür öffnen, indem Sie den Griff in Ihre Richtung ziehen. Um die Tür zu schließen, drücken Sie diese einfach zu, bis sie hörbar ins Schloss fällt.



- Kontrollieren Sie, ob die Innenverkleidung (Vermiculitplatten) korrekt im Ofen montiert ist.
- Überprüfen Sie die Funktion des Luftschiebers an der Unterseite des Ofens.
Der Schieber muss sich leicht von links nach rechts bewegen lassen, ohne zu klemmen.



Lassen Sie die Eignung des Aufstellraums und des Schornsteins vorab von einem zertifizierten Fachmann überprüfen. Das Gerät darf nur an einen „eigenen“ Schornstein angeschlossen werden, der gemäß den geltenden Richtlinien der EN 1856-2 T600 hergestellt wurde.

Das Befolgen der Anweisungen und Vorschriften in dieser Installationsanleitung ist für einen sicheren und korrekten Betrieb unerlässlich.

Warten Sie in einem kürzlich fertiggestellten Neubau oder einem frisch renovierten Raum unbedingt sechs Wochen bis zur ersten Inbetriebnahme. In Wänden und Decken befinden sich dann noch Gase, Weichmacher und Feuchtigkeit aus den Verputz- und Malerarbeiten. Durch die warmen Luftströme können sich die vielen Staubpartikel im Raum verfärben und an Wänden und Decken festsetzen. Auch die Feuchtigkeit in den Wänden und Decken erwärmt sich, was zu gelben Flecken führen kann.

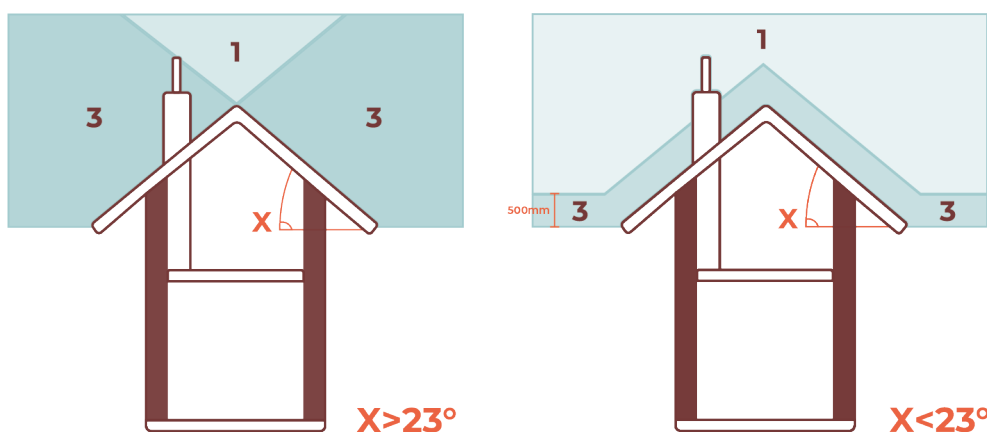
Bei der Aufstellung eines Ofens müssen die örtlichen und/oder nationalen Brandschutzvorschriften strikt befolgt werden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an die Brandschutzabteilung der örtlichen Feuerwehr, insbesondere bei der Aufstellung in einem Haus mit brennbaren Wänden oder Böden.

Achten Sie auf brennbare Materialien (Vorhänge, Wände, Stützbalken) in der Nähe des Ofens. Entfernen Sie diese Materialien, oder bringen Sie eine ausreichende Isolierung gemäß den geltenden Baurichtlinien für die Euro-Brandschutzklasse A1 nach EN 13501-1 an.

Abgasrohr

Nehmen Sie selbst keine Änderungen an dem Ofen oder dem Abgasrohr vor. Lassen Sie derartige Arbeiten immer durch Ihren Wanders-Händler oder Installateur durchführen. Nur so bleibt die Garantie erhalten.

- Das Abgasrohr des Ofens muss auf direktem Weg an den Schornstein angeschlossen werden.
- Entfernen Sie ein eventuell vorhandenes Absperrventil oder einen Schieber im Abgasrohr eines bestehenden offenen Kamins, bevor Sie den neuen Ofen anschließen.
- Der Unterdruck im Schornsteinkanal muss mindestens 12 Pa betragen.
- Der Durchmesser des Rauchabzugs muss exakt dem Durchmesser des Abgasrohrs des Ofens entsprechen.
- Verwenden Sie bei der Installation eines flexiblen Rohres immer die doppelwandige Edelstahlausführung, die
- für die Holzfeuerung geeignet und zugelassen ist.
- Verwenden Sie ausschließlich Ofenrohrmaterial, das mindestens der Norm EN 1856-2 T600 entspricht.
- Es muss ein Rauchabzug in Übereinstimmung mit der geltenden Bauordnung installiert werden. Lassen Sie die entsprechenden Arbeiten von einem Spezialisten durchführen.
- Der Schornsteinkanal muss immer im Mündungsbereich 1 enden siehe Zeichnung:



- Diese Kanäle müssen selbsttragend sein und dürfen nicht auf den Ofen drücken.

Verwenden Sie zwischen Ofen und Schornstein dickwandige Rauchabzüge aus Stahl oder Edelstahl mit einer Mindeststärke von 2 mm).

Verwenden Sie als erstes Rohr ein Rohr, dessen Durchmesser genau auf das Innenmaß des Anschlussstutzens passt. So kann eventuell auftretende Feuchtigkeit aus dem Schornstein nicht an der Außenseite des Rohres herunterlaufen. Schließen Sie die Rohre mithilfe einer Schiebemannschette in der Decke an den Anschlussstutzen des Ofens an.

- Stellen Sie keine horizontalen Verbindungen her, da sich darin Ablagerungen und Ruß ansammeln würden. Eine Ausnahme bildet ein kurzer horizontaler Anschluss direkt hinter dem Ofen. Bogenstücke sind grundsätzlich nicht zulässig. Die Abweichung von der durchgehenden Senkrechten darf max. 45 ° betragen.

Lassen Sie den Rauchgaskanal mindestens einmal im Jahr von einem zugelassenen Schornsteinfeger überprüfen und reinigen.

Aufstellen des Ofens

Bringen Sie alle gelieferten Einzelteile an die Stelle, an der der Ofen aufgestellt werden soll. Überprüfen Sie die Maße des Anschlussstutzens, um festzustellen, welche Größe für das Abgasrohr benötigt wird.

Bitte beachten Sie beim Bewegen des Ofens, dass dieser sehr schwer ist, um Schäden am Boden oder den Wänden zu verhindern.

Vor dem Bewegen sollte der Ofen auf eine Decke oder ein Stück Karton gestellt werden, um Beschädigungen an Boden und Ofen zu vermeiden.

1. Stellen Sie zunächst den Fuß exakt an die Stelle, an der der Ofen später stehen soll.
2. Stellen Sie anschließend den Ofen auf den Fuß, und fixieren Sie ihn sicher mit den mitgelieferten Schrauben. (Bitte beachten Sie, dass die Verbindungsplatte beim Modell „Base Wire“ bereits am Fuß befestigt ist. Beim Modell „Base Wood“ müssen Sie die Verbindungsplatte zwischen Fuß und Innengehäuse selbst einsetzen. Bei den Modellen „Box M“ und „Base Steel“ sind keine Verbindungsplatten vorhanden.)
3. Bringen Sie die Seitenverkleidungen am Ofen an. Dafür gibt es kleine Zapfen in der Verkleidung und entsprechende Aussparungen am Ofen. Richten Sie die Verkleidung bei Bedarf bündig an der Tür aus.
4. Der Ofen ist jetzt fertig montiert. Testen Sie, ob alles reibungslos funktioniert (Tür öffnen und schließen, Luftschieber öffnen und schließen).

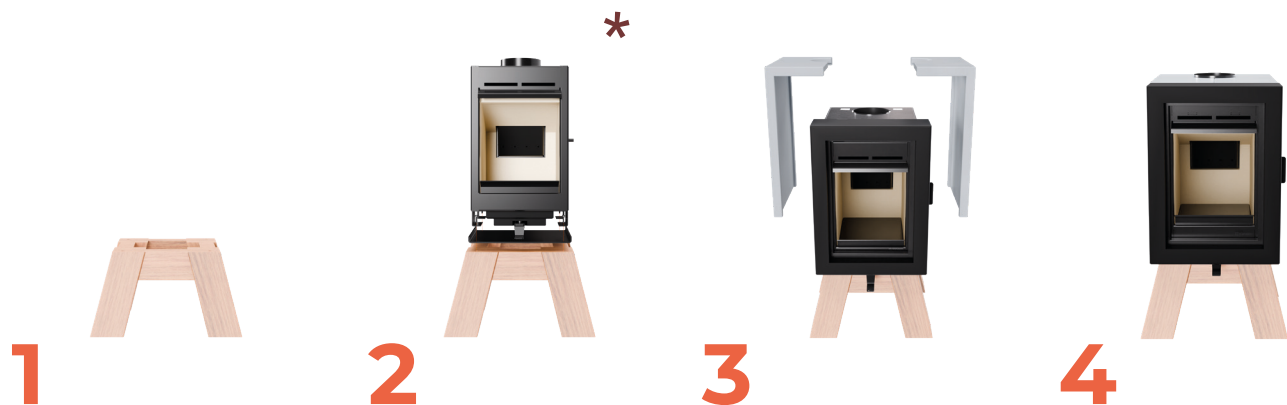
Beim Modell „Box M“ muss der Luftschieber durch den Schlitz an der Vorderseite befestigt werden, allerdings erst nach Befestigung des Ofens auf Box M.

Deckenanschluss Schornstein

Stecken Sie ein Rohr so tief wie möglich in die Schiebemannschette (Nischenrohr) in der Decke. Setzen Sie ein Schornsteinrohr auf die obere Platte, und markieren Sie die Stelle, wo das oberste Rohr gekürzt werden muss. Kürzen Sie das oberste Rohr, schieben Sie es wieder so tief wie möglich in die Manschette in der Decke und stülpen Sie das unterste Rohr über den Anschlussring. Ziehen Sie nun das oberste Rohr nach unten in das unterste Rohr.

Wandanschluss Schornstein

Ermitteln Sie die benötigte Rohrlänge, und stecken Sie das Rohr so tief wie möglich in die Schiebemannschette, bevor Sie den Ofen aufstellen. Sobald der Ofen steht, können Sie das Rohr aus der Manschette ziehen und über den Anschlussring des Ofens schieben.



* Auf der Abbildung ist der Übersichtlichkeit halber nur das Innengehäuse dargestellt. In der Praxis ist die Tür jedoch bereits montiert!

* Beim Modell „Box M“ wird der Luftschieber erst befestigt, nachdem der Ofen sicher auf der Box M platziert wurde.

Kontrolle

Überprüfen Sie, ob der Ofen und die Verbindung über das Abgasrohr zum Schornstein gut und leckdicht angeschlossen sind. Sollten Sie eine undichte Stelle entdecken, müssen Sie eventuelle Spalten mit hitzebeständigem Silikon oder einer Glasfaserschnur abdichten.

Prüfen Sie, dass sich keine Rückstände wie Schmutz, Staub oder andere Materialien in der Brennkammer befinden. Kontrollieren Sie den korrekten Sitz der Innenverkleidung. Diese sorgt für einen optimierten Verbrennungsprozess. Reinigen Sie den Kamin mit einem weichen, trockenen Tuch, und überprüfen Sie ihn auf mögliche Beschädigungen. Eventuelle kleine Schäden können mit einem speziellen Ofenlack ausgebessert werden, der über Ihren Händler erhältlich ist.

Information

Wir empfehlen Ihnen, dem Benutzer die grundlegenden Funktionen des Ofens zu zeigen. Dazu gehören auch die folgenden Tipps und Informationen.

Tipp!

Nach einem Umbau oder in Neubauten dürfen Sie den Ofen in den ersten 6 Wochen aufgrund einer zu feuchten Umgebung nicht in Betrieb nehmen.

Tipp!

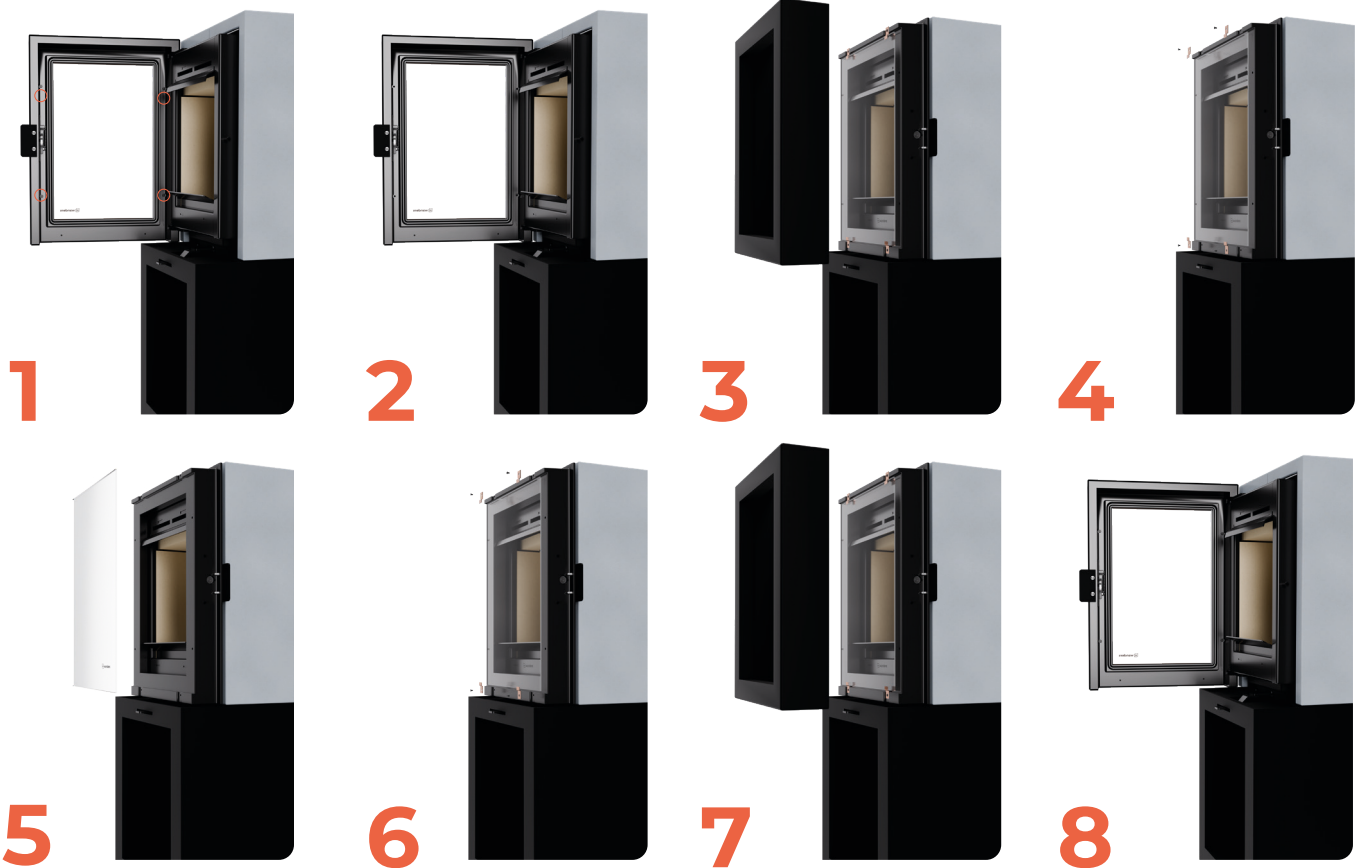
Sorgen Sie bei den ersten Heizvorgängen für eine gute Belüftung, da der Lack aushärten muss. Dabei können unangenehme, aber völlig ungefährliche Gerüche freigesetzt werden.

Tipp!

Der Ofen muss jährlich von einem durch Wanders autorisierten Fachmann inspiziert werden.

Reparatur

Glas austauschen



- Öffnen Sie die Tür des Ofens.
- Entfernen Sie die 4 Schrauben an der Innenseite der Tür (Abb. 1 und 2).
- Schließen Sie die Tür.
- Entfernen Sie den äußeren Rahmen der Tür (Abb. 3).
- Lösen Sie die 4 Glashalterungen, indem Sie die entsprechenden Schrauben herausdrehen (Abb. 4).
- Achten Sie darauf, dass das Glas nicht herunterfällt!
- Nehmen Sie das Glas vorsichtig aus der Tür heraus (Abb. 5).
- Überprüfen Sie, ob das Band in der Tür unbeschädigt ist und fest sitzt. Andernfalls müssen Sie das Band mit hitzebeständigem Kleber befestigen oder komplett austauschen.
- Setzen Sie das neue Glas ein (Abb. 6).
- Montieren Sie alle Teile wieder in umgekehrter Reihenfolge der Demontage. (Abb. 7 und 8).

Innenverkleidung der Brennkammer austauschen

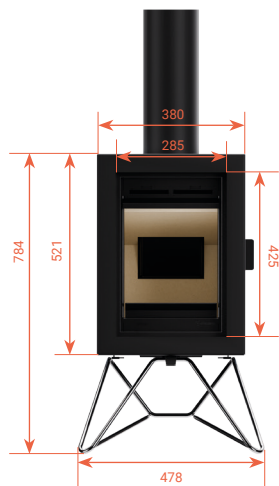
Halten Sie sich an die folgende Reihenfolge, um die Platten der Innenverkleidung aus dem Ofen zu entfernen:

- Entfernen Sie zuerst die Umlenkplatten (Abb. 1 und 2).
- Entfernen Sie die Bodenplatte (Abb. 3).
- Entfernen Sie die linke und rechte Seitenverkleidung (Abb. 4).
- Entfernen Sie die Rückwand (Abb. 5).

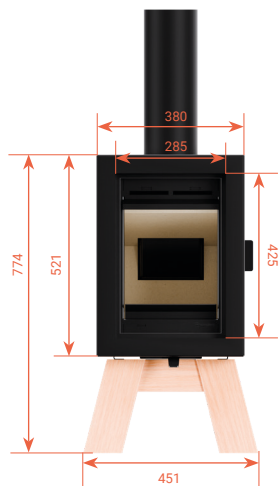


Abmessungen

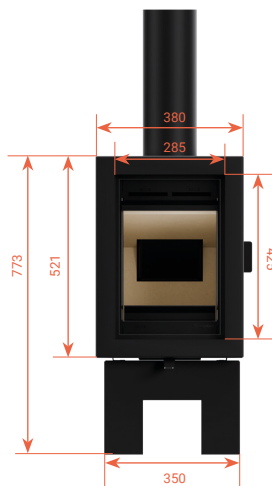
Vorderansicht



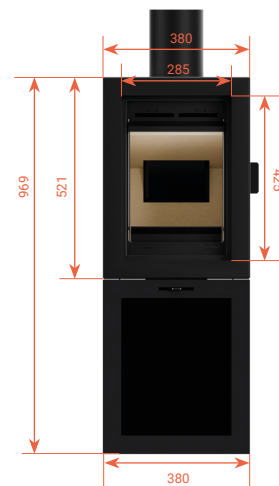
Base Wire



Base Wood



Base Steel

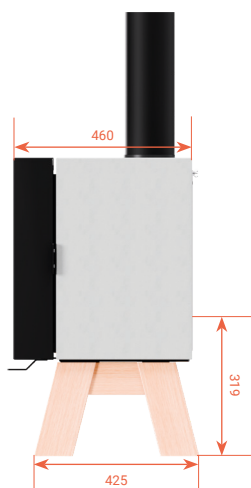


Box M

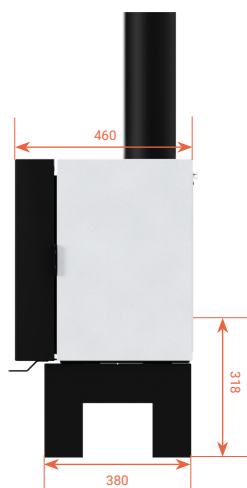
Seitenansicht



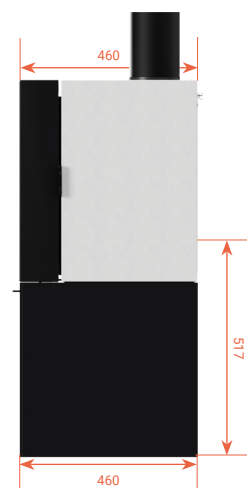
Base Wire



Base Wood

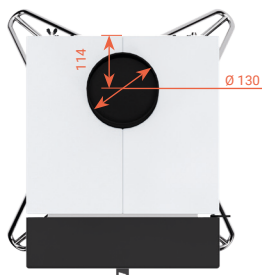


Base Steel

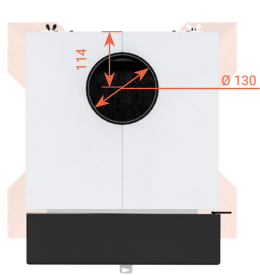


Box M

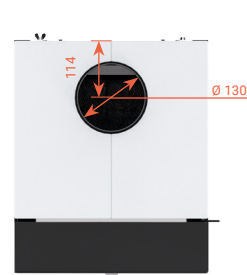
Draufsicht



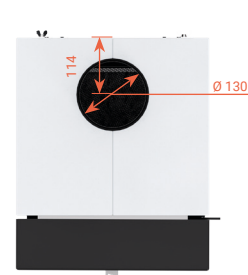
Base Wire



Base Wood

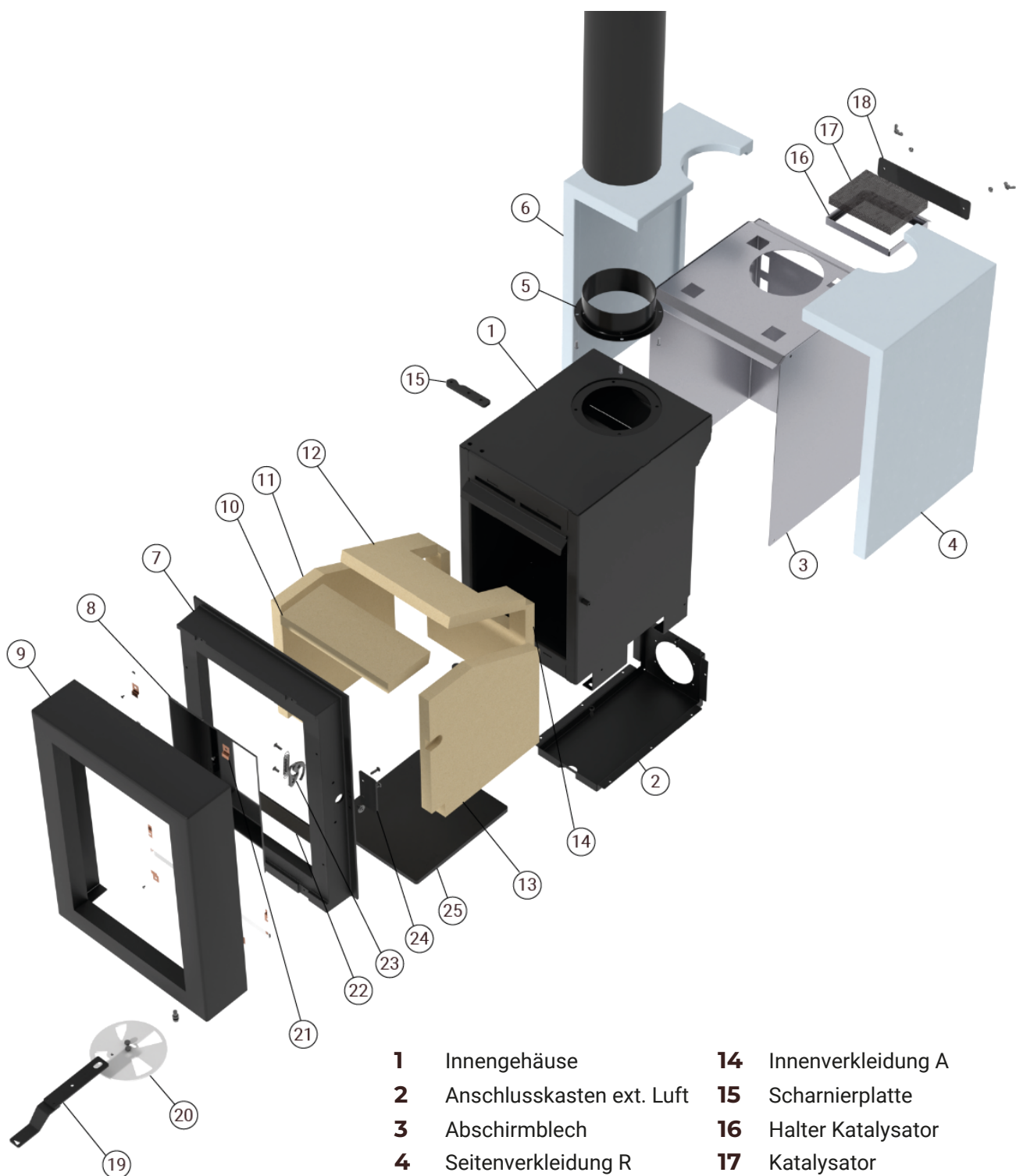


Base Steel



Box M

Explosions zeichnung



- | | | | |
|-----------|---------------------------|-----------|--------------------------|
| 1 | Innengehäuse | 14 | Innenverkleidung A |
| 2 | Anschlusskasten ext. Luft | 15 | Scharnierplatte |
| 3 | Abschirmblech | 16 | Halter Katalysator |
| 4 | Seitenverkleidung R | 17 | Katalysator |
| 5 | Anschlussstutzen | 18 | Abdeckplatte Katalysator |
| 6 | Seitenverkleidung L | 19 | Luftschieberregler |
| 7 | Innentür | 20 | Luftschieber |
| 8 | Glasscheibe | 21 | Glasscheibe |
| 9 | Außentür | 22 | Frontgitter |
| 10 | Umlenplatte Vorderseite | 23 | Türverschluss |
| 11 | Innenverkleidung L | 24 | Handgriff |
| 12 | Umlenplatte Rückseite | 25 | Bodenplatte |
| 13 | Innenverkleidung R | | |

Deklarierte Eigenschaften

Harmonisierte technische Spezifikation

EN 16510-2-1: 2022

Klassifizierung des Geräts:

Typ BE

| | Nennwärmeleistung | Teillast-Wärmeleistung | |
|---|-------------------|------------------------|-------------------|
| Energieeffizienz | 78 | 80 | % |
| Jahreszeitbedingte Energieeffizienz für Raumbeheizung bei Nennwärmeleistung. | 69 | - | % |
| Energieeffizienzindex (EEI) | 104 | - | |
| Energielabel | A | A | |
| Brennstoff | Holzzscheite | Holzzscheite | |
| Brennstofflänge | 180 - 250 | 150 - 200 | mm |
| Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch | 1,48 | 1,04 | kg/h |
| Zulässige Brennstoffmenge | 1,1 | 1,1 | kg/h |
| Brennstoff-Nachlegeintervall | 40 | 40 | min |
| Verbrennungsluftmenge | 15,1 | 10,6 | m ³ /h |
| Nennwärmeleistung | 5,0 | 3,6 | kW |
| Massenstrom der trockenen Rauchgase | 5,3 | 4,2 | g/s |
| Rauchgastemperatur am Auslass | 316 | 252 | °C |
| Schornsteinzug | 12 | 12 | Pa |
| Schornsteintemperaturklasse | T400 | T400 | |
| Staub O ₂ = 13 % | 34 | 32 | mg/m ³ |
| CO ₂ | 8,45 | 7,47 | % |
| Emissionen von Verbrennungsgasen (CO in den Rauchgasen bei O ₂ = 13 %) | 354 | 754 | mg/m ³ |
| OGC O ₂ = 13% | 36 | 72 | mg/m ³ |
| NOX O ₂ = 13% | 114 | 114 | mg/m ³ |
| Automatische Verbrennungsregelung | Nein | - | |

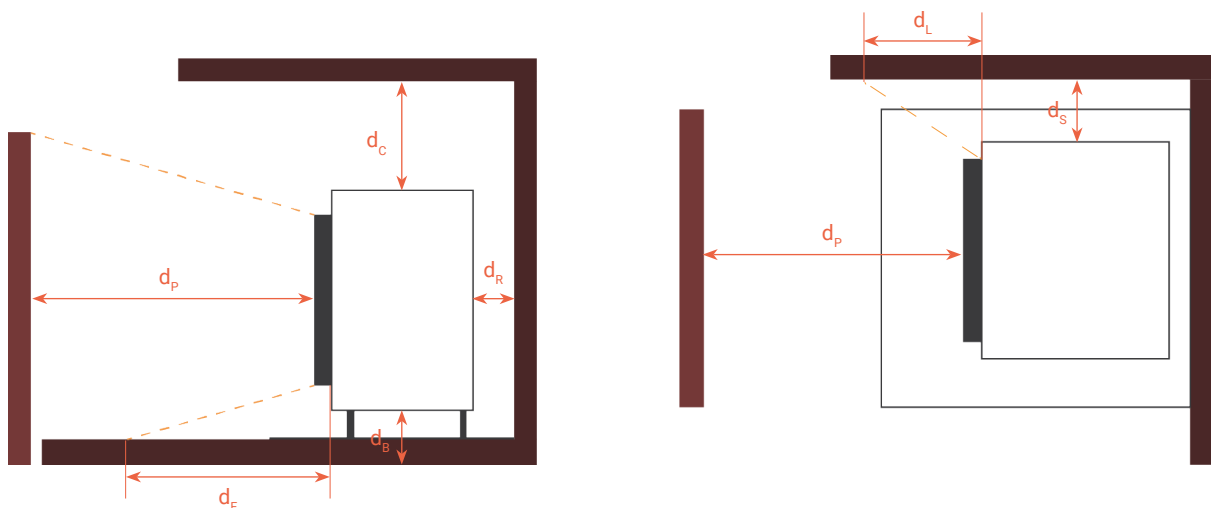
| | | Base Wire | Base Wood | Base Steel | Box M |
|--|------|-------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| Wichtigste Abmessungen (H x B x T) | (mm) | 783,5 x 478 x 460 | 774,1 x 451 x 460 | 772,5 x 380 x 460 | 969 x 380 x 460 |
| Abmessungen Brennkammer (H x B x T) | (mm) | 425 x 285 x 325 | 425 x 285 x 325 | 425 x 285 x 325 | 425 x 285 x 325 |
| Mittelhöhe des hintersten Anschlusses | (mm) | n.z. | n.z. | n.z. | n.z. |
| Durchmesser Rauchabzug | (mm) | Ø130 | Ø130 | Ø130 | Ø130 |
| Durchmesser des externen Luftanschlusses | (mm) | Ø100 | Ø100 | Ø100 | Ø100 |
| Maximale Länge der externen Luftzufuhr | (mm) | 1000 | 1000 | 1000 | 1000 |
| Gewicht | (kg) | 85* | 95* | 80* | 100* |

* Für das Gewicht der Beton-Seitenwände +5 kg

Abstände zu brennbaren Materialien

bei Verwendung eines nicht isolierten Abgasrohres wie auf dem Produktetikett angegeben

| | | | |
|-----------------------|------|----|-------|
| Rückseite | 300 | mm | d_R |
| Vorderseite | 1000 | mm | d_P |
| Vorderseite zum Boden | 200 | mm | d_F |
| Seite | 200 | mm | d_S |
| Seite lateral | 500 | mm | d_L |
| Vom Boden | 250 | mm | d_B |
| Von der Decke | 750 | mm | d_C |




Während der Installation und Bedienung des Ofens müssen alle örtlichen Vorschriften - auch Vorschriften mit Bezug auf nationale und europäische Normen - beachtet werden.


Wenn die Produkte in Räumen installiert werden, in denen die Luft durch Ventilatoren, Dunstabzugshauben, Heizungs- oder Lüftungsanlagen angesaugt wird, empfiehlt sich die Nutzung der externen Luftzufuhr. Schalten Sie vor dem Anheizen alle Lüftungsgeräte im Haus aus.

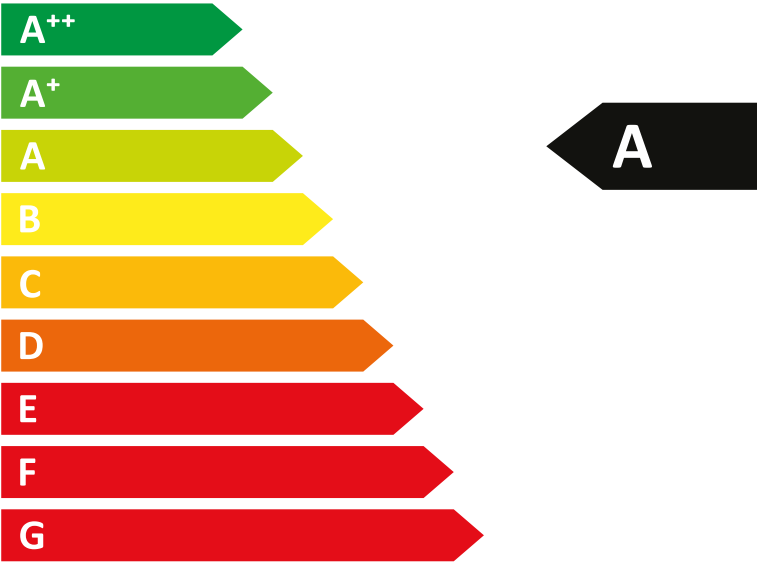
Das Produkt muss auf Böden mit ausreichender Tragfähigkeit installiert werden.

Während der Installation muss ein ausreichender Zugang für die Reinigung und Wartung des Ofens, des Rauchabzugs und des Schornsteins gewährleistet sein, wenn der Ofen nicht von einem anderen Ort aus gereinigt werden kann (z. B. über das Dach oder eine spezielle Tür).

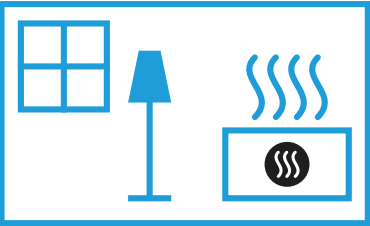


ENERG Y IJA
енергия · ενέργεια IE IA

 wanders Ash



A++
A+
A
B
C
D
E
F
G



5.0
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI
2015/1186

